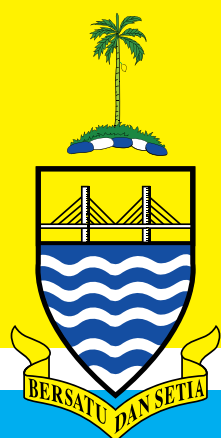




LET'S REGISTER! GET YOUR VACCINE



AUGUST 16 - 31, 2021



PENANG
2030

FREE

BULETIN MUTIARA



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyow



@ChowKonYeow

Simmtech's new 'first in the region' plant

■ Story by **Christopher Tan**

PENANG scored another first when a South Korean semiconductor giant chose the state as the strategic location to build its "first in the region" printed circuit board (PCB) and packaging substrate factory.

Simmtech Holdings Inc's Phase One investment in Penang, through its subsidiary Sustio Sdn Bhd, is US\$120 million (RM508 million).

Simmtech Southeast Asia managing director Jeffery Chun said the construction of the factory on an 18-acre site in Batu Kawan was currently ongoing.

"We have spent many years looking for the right location to expand our business. We are now operating in our home country Korea, as well as in China and Japan.

"Our future factory in Penang will enable us to bring our products closer to our customers in this region.

"Construction work is scheduled to be completed by early next year. We hope to begin operating and making shipments from our new factory by the first half of next year," he said in his speech during the investment announcement held virtually on July 30.

Chun said Penang has a very well-established electronics industry ecosystem.

"We are able to access the resources and local businesses here. The state is full of great talents, and it has a strong customer base. Penang also



has a dynamic and growing semiconductor industry.

"That was why we chose to invest in Penang," he said.

He revealed that the Covid-19 pandemic brought more opportunities to the semiconductor market.

"There is increasing demand for data storage with the increase in online data transactions during this trying period.

"There are more demands for computer chips and mobile chips. This is a great period for the semiconductor

industry as a whole," he said.

Chun thanked InvestPenang, Malaysian Investment Development Authority (Mida), the Penang and federal governments for their care and support.

InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian said Simmtech was the first major Korean investor in Penang.

"We have some smaller Korean companies in Penang, and this is our first major Korean company.

"We are very excited to welcome it

to Penang," she said.

Chief Minister Chow Kon Yeow said investors in Penang would have a pleasant journey when making their decision to invest in the state.

"This is the role played by InvestPenang and Mida Penang in facilitating the investors. Some factories can be set up within 10 months if facilitation and agency approvals have been obtained.

*Turn to pg3

Food bank helps needy fishermen community

■ Story by **Christopher Tan**
■ Pix courtesy of **PPSN**

THE Pusat Perkhidmatan Setempat Nelayan (PPSN), also known as the stakeholders' engagement centre, has set up a food bank to assist the needy fishermen community in the south of Penang island.

The food bank was established early this month and it has so far benefitted 75 recipients, including old folk, single mothers and the disabled.

PPSN information officer

Mohammad Qhidir Sabri said those in need were deeply affected by the movement control order (MCO).

"Some of them are finding it very hard to even buy groceries. There are also people who were formerly fishermen, and are now old and living alone.

"We will send food to those we have identified. The recipients can also collect the food from the PPSN offices," Mohammad Qhidir said.

He hoped that the food bank programme could continue until the end of the Co-

vid-19 pandemic.

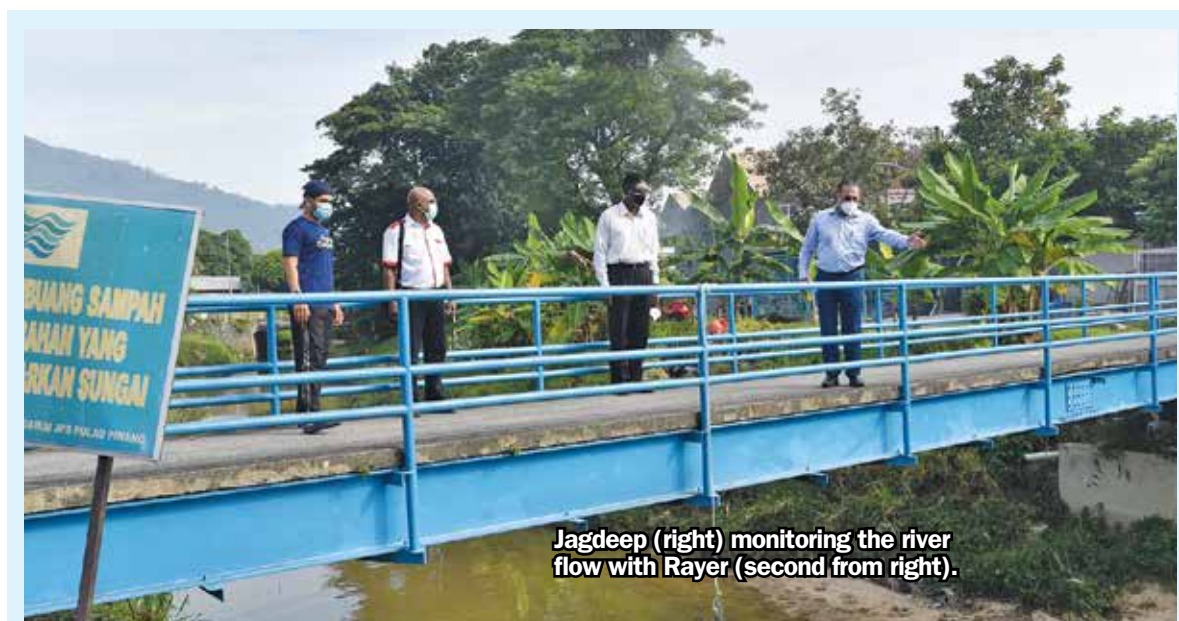
"We have a few donors who pledged to donate food once every two weeks. We welcome more people to contribute so that we can help more needy people in the community.

"The food items that are needed are rice, sugar, cooking oil, eggs, flour, soy sauce, condensed milk, coffee powder and tea powder," he said.

In addition to the food



Food items being distributed to the needy.



Jagdeep (right) monitoring the river flow with Rayer (second from right).

Sungai Pinang flood mitigation works to start in January

THE physical works of the Sungai Pinang flood mitigation project (Phase One) are scheduled to begin in January, state Housing, Local Government, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said.

"Phase One involves two rivers, namely, Sungai Pinang and Sungai Jelutong; and the physical works comprise Sungai Pinang river improvement, river corridor improvement as

well as beautifying and up-grading of pedestrian bridge.

"It will take about four years to complete Phase One," Jagdeep said during a site visit to the project on July 19.

Also present was Jelutong MP R.S.N. Rayer.

Jagdeep said the Sungai Pinang flood mitigation project also includes transition between Sungai Air Itam and Sungai Air Terjun, Sungai Jelutong flood wall, new Jelu-

tong diversion at Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim and Jalan Ahmad Nor, and other mechanical and electrical associated works.

The entire project costs RM600 million.

"The federal government has, so far, approved RM150 million (out of the RM600 million) under the first rolling plan of the 12th Malaysia Plan for the year 2021," he added.

bank, PPSN has also distributed chicken meat to 200 needy families from Permatang Damar Laut, Teluk Kumbar, Sungai Batu, and Gertak Sanggul to mark Hari Raya Aidiladha.

The aid was presented on July 19.

Bukit Gemuruh Village Community Management Council (MPKK) secretary Rusmawati Hashim, 44, welcomed the food aid programme.

Housewife Zinab Said, 46, said many of her friends were affected by the MCO.

"Some of them lost their jobs, others had their pay cut," Zinab added.

PPSN was set up by the Penang government in 2016 to help fishermen in the south of Penang island.

Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, who is also the Pen-



Ahmad Zakiyuddin says PPSN has been playing its role to care for the people's welfare.

ang Fishermen Task Force chairman, said PPSN has been playing its role to care for the people's welfare, especially the fishermen.

Those who wish to assist PPSN by contributing to its food bank can call 1800 88 6393, or visit their offices at Permatang Damar Laut or Gertak Sanggul.

'Seize economic opportunities during pandemic'

■ Story by **Tanushalini Moroter**

It is high time for Penang to support homegrown entrepreneurs to manufacture products that can compete on the international stage.

This was shared by Datuk Seri Lee Kah Choon (pix), the special investment adviser to Chief Minister Chow Kon Yeow, via a press statement on July 20.

According to Lee, the emergence of the pandemic as well as the US-China trade war have opened the door for Penang to explore the supply chain industry.

"The pandemic and trade war present Penang with great opportunities as well as dangers.

"Penang is well positioned to seize the opportunities by tapping into the disrupted supply chains that were closed to us previously.

"However, time is of the essence as this window of opportunity is closing fast.

"We must support homegrown entrepreneurs to manufacture products that can compete globally, using its manufacturing excellence in the electrical and electronics (E&E) industry as the base," Lee said.

He added that Penang must continue to attract high quality investments to create high income jobs in the state.

"Besides being a global manufacturing hub in the E&E industry, Penang has to be an international innovation hub as well.

"In order to achieve this, the state should set up a billion-ringgit industry investment fund to invest in these innovating businesses and

nurture them to be global players.

"For a Penang global innovation hub to succeed, the current talent pool is clearly too small. A net growth of 30,000 knowledge workers per year to the state's talent pool is a must," Lee said.

Lee said that Penang needs to take a bold step to achieve a different outcome.

"The 'same old' mentality



is not an option in this challenging time.

"Whether Penang progresses or regresses in this 'great reset' will depend on its strategic decision today," Lee added.

Hoping for start of new chapter with Korea

*from pg1

"Within a year or so, we can see the investors begin producing and exporting. I believe this time frame is important to investors, so we hope that the state and Malaysia will maintain this performance to attract investors," he said.

On Simmtech's investment in Batu Kawan, Chow said the new facility could create 1,200 high-value jobs in engineering, manufacturing, and quality management.

"I am hopeful Simmtech's arrival marks the beginning of a new chapter with Korea – one of the prominent countries in the global technology sphere.

"The Penang government has placed emphasis on attracting companies with strong commitments in developing cutting-edge technologies and sustainable investing. Those commitments are part of our efforts to cement Penang's position as a hub for advanced manufacturing.

"I am pleased that Penang's well-developed ecosystem is recognised by leaders across the semiconductor value chain.

"In addition to Simmtech, Penang has witnessed a number of global heavyweights announcing new investments as

well as expansions of existing facilities in the state over the past two years.

"Simmtech's Sustio project will bring Penang's industry to greater heights and further integrate Penang into the global semiconductor supply chain," Chow said.

Chow said Penang continues to be the country's leading Electrical and Electronics (E&E) hub and a key pillar of Malaysia's external trade.

"In 2020, Penang recorded a commendable RM310 billion of exports and RM110 billion of trade surplus; contributed 32% and 60% of the country's said total, respectively.

"Notably, Penang's E&E exports were valued at RM231 billion in 2020, which formed more than half of the country's total," he said.

Among those present at the virtual investment announcement were state Entrepreneurial Development, Trade, and Industry Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain, Mida senior deputy director (E&E division) Noor Suziyanti Saad, Mida Penang director Yusni Md Yusop, Mida Singapore director Umarani Muniandy and Simmtech Penang project team chief architect Lee Ung Hun.



Kumaresan (right) handing over the laptop to one of Sivanesan's daughters as Sivanesan looks on.

Family rejoices over new laptop from rep

SOLE bread winners are often the engine of the family. All was well for Sivanesan until he suffered a life-threatening motorcycle accident last year, which caused an instant income standstill for the family.

Considering the family has three kids who are still schooling, Batu Uban assemblyman A. Kumaresan donated a brand new laptop, courtesy of his friend, for the kids to participate in their ongoing online classes.

"What happened to Sivanesan was truly unfortunate. He was the sole bread winner until the dreadful nightmare last year.

"The accident was so bad that he suffered multiple fractures all over his body, causing total and permanent disability (TPD).

"The kids have been using

their father's smart phone to participate in online classes. When it comes to education, all kids must equally be given the medium to learn and be somebody in life.

"The Penang E-Learning Computer Programme has been receiving overwhelming responses thus far. So, I approached a friend of mine and he agreed to sponsor a laptop for the kids.

"At least they can now take turns to use the device for their online classes," Kumaresan told Buletin Mutiara during an exclusive phone interview on July 23.

The laptop was donated on July 20.

Sivanesan's wife, K. Meena, 49, was a part-time make-up artist before Covid-19 happened and dampened all forms

of businesses.

"YB Kumaresan was the first politician to approach my family to offer the much-needed help," said Meena.

Despite her family's desperate situation, Meena said she will not entirely depend on the help of others to survive.

So, she had appealed to Kumaresan to help her secure a slot in any nearby food complex to set up a food stall.

Kumaresan said he had told Meena to apply through the Penang Island City Council's (MBPP) portal.

"The state government and donors will continue to provide all necessities for families in need.

"But if you are hardworking and still in good shape to earn a living, by all means, please do so," Kumaresan added.

'Being a sailor can be a rewarding career'

Story by **Kevin Vimal**

YOUNG and energetic children and teenagers have been urged to join the Penang Sailing Association (Pesa) and become successful sailors.

Pesa chairman Malik Faisal Abdul Rahman (*pix*) said sailing is often perceived as a dangerous water activity.

"To be honest, being a sailor can be as rewarding as any other career. Any path that you wish to take in life with full honesty and dedication, will bear fruit provided you have passion for it.

"Same would apply for sailors. If you are not interested, you won't be able to enjoy the sport," Malik Faisal said in an exclusive interview with Buletin Mutiara recently.

Malik Faisal, who was appointed Pesa chairman in 2019, said the association aims to motivate and encourage young kids in rural areas, especially the ones with high energy level and are super active.

"There are many children in hard-to-reach communities that may be interested in venturing into this field. There can also be kids without any purpose or



direction in life that can benefit from the training we organise.

"We hope to make a difference in their lives. Rather than just roaming around without any kind of purpose in life, they might as well do something useful.

"Who knows, the kids might turn up to be gold medal winners in future national or international competitions. Never try, you never know," Malik Faisal added.

According to him, there are 52 athletes and three active coaches at the association now.

"Due to the ongoing Covid-19 pandemic, all the training has been stopped until further notice from Penang State Sports Council and relevant authorities," he added.

There are currently three training centres for Pesa under the supervision of PSSC, namely in Tanjung Bungah, Bagan Ajam and Teluk Kumbar.



Jagdeep (centre) and Kumareshan (second from right) in a group picture with the representatives from Penang Housing Board and the Sunny Ville condo.

Condo gets approval for maintenance work under TPM80PP

THE state government, through its Penang Maximum 80% Maintenance Fund (TPM80PP), has approved the application for lift replacement work at the Sunny Ville condominium in Batu Uban.

According to state Local Government, Housing and Town and Country Planning committee chairman Jagdeep Singh Deo, the TPM80PP fund also caters to eligible private housing schemes.

"Since the condominium does not fall under the low-cost or low medium-cost category, it is only entitled for 60% of assistance from the state government.

"Out of the total cost of RM627,000, the state government will be allocating RM376,200 for the project

and the balance will be borne by the residents.

"Our main objective of helping various housing schemes in the state with their maintenance work is to help ease their burden, especially during this challenging time.

"The state government has approved a total of 283 applications from various housing schemes involving 479 projects of various maintenance works costing RM276.4 million till now," Jagdeep said during his visit to the Sunny Ville condominium on July 16.

Jagdeep added that the state government has also received RM32 million (as of January) from the federal government for the maintenance work at various housing schemes.

"We hope the federal gov-

ernment will keep assisting the housing schemes in Penang with the maintenance work. And we also look forward to their continuous cooperation on this matter," he added.

Meanwhile, Batu Uban assemblyman A. Kumareshan expressed his gratitude to Jagdeep for attending to the needs of the residents in his constituency.

"We have around 130 stratified homes in the Batu Uban neighbourhood, whereby 20 maintenance projects costing RM2.4 million were approved in this constituency.

"I hope the state government will continue carrying out the good work so that more Penangites in various housing schemes will benefit from it," said Kumareshan.

Fresh produce for the needy

THE Penang government, through the Kepala Batas parliamentary special coordinating office, distributed a total of 3.8 tonnes or 3,800kg of fresh vegetables to more than 2,000 residents in the constituency as well as Tasek Gelugor on July 18.

Lay Hock Peng, who is the

Lay (second from right) and his team busy preparing the fresh produce to be given to the needy.

special coordinating officer to Chief Minister Chow Kon Yeow, said the fresh produce distribution focused on 13 areas in Tasek Gelugor and nine in Kepala Batas.

"The programme is aimed at helping the residents in those areas who are badly affected by the Covid-19 situation, especially those from underprivileged families.

"Hopefully, the fresh vegetables given today such as cab-

bage, green mustard, spinach, cucumber and many others can at least ease their burden to provide food for their families during these trying times," Lay told a press conference at the Kepala Batas parliamentary special coordinating office.

According to Lay, besides vegetables, his office also distributed a total of 12,000 face masks and biscuits to the residents in both constituencies on the same day.



■ Story by **Edmund Lee**
 ■ Pix by **Noor Siti Nabilah Nooraziz**

Biscuits that stir sweet memories of childhood

FOR many customers, the more than 100-year-old Hup Hoe Biscuit shop in Simpang Ampat in south Seberang Perai district holds many fond childhood memories.

Manned by its family's third generation now, it began as a small shop in the town in 1914.

In 2003, the biscuit company shifted to its new double-storey building in Jalan Besar, off the main road, and has been there ever since.

The shop, which sells more than 100 types of biscuits, is an attraction for many customers from as far as Kuala Lumpur.

In an interview with Buletin Mutiara recently, Looi Li Fong,

41, who has been assisting her husband to run the business for more than a decade, talked about the good-old days biscuits still being sold at their shop.

"For instance, you can find bread sticks, bread rusks, pong pneah, sesame biscuits and many of the other items, which are close to any of your childhood memories.

"During our grandparents' era, we used to have bread sticks with black coffee in the morning and I think that many people nowadays rarely have the chance to enjoy such a breakfast.



Looi explaining to Goh the usage of the biscuits' processing machine at her shop in Simpang Ampat.

"This is because most people now have a different type of breakfast compared to those days.

"Although time has gone by, all these good-old-days biscuits can still be found here in our shop.

"Besides that, the usual pong-pneah, bread sticks, bread rusks and some other type of biscuits are hand-made by us.

"We do it ourselves as we have our own processing

Visitors will be spoilt for choice when buying biscuits at Hup Hoe Biscuit shop.

machines behind our premises," she said.

"We maintain a traditional method of producing biscuits to ensure its quality and freshness.

"Except for the process of mixing the flour, the rest is all hand-made. We start early morning to make the biscuits and we try to accommodate customers' requests if we receive any large orders.

"Besides that, we have a few of the 'old antiques' that are used to stamp the name of the company. These have been used for many decades

since the shop was established," she added.

In recent times, their business has taken a knock because of the ongoing Covid-19 pandemic and lockdowns.

"We have experienced a 50% dip in income since last year.

"However, we are now doing our best to sell our biscuits through online platforms to cut losses," she said.

Also present was Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik.

For more information, visit Hup Hoe's Facebook page at <https://www.facebook.com/ChopHupHoe/>

Chance to win top cash prizes, MBSP mayor tells ratepayers

THE Seberang Perai City Council (MBSP) has urged ratepayers to pay their second assessment tax this year and arrears in order to win five cash prizes.

Its mayor, Datuk Rozali Mohamud, said the owners of the premises could have the chance to grab the cash prizes at stake totalling RM19,888.

"They can pay through online platform, kiosks, or any collection agencies until Aug 31.

"We understand the plight facing the people during the current pandemic and we hope the Seberang Perai residents will take this opportunity to pay the tax to enjoy the promotion offered by us.

"After all, the payment collected from this tax will be used to maintain the basic amenities on the mainland.

"For instance, we need to repair the street lighting, carry out maintenance works and clean up the roads.

"Hence, we hope the ratepayers will carry out their responsibilities," he said during a virtual briefing through MBSP Facebook page.

The top five cash prizes are RM8,888, RM5,000, RM3,000, RM2,000 and RM1,000.

The lucky draw winners will be announced in September.




Pertandingan melukis poster

'Kenangan Manis di Bangunan Bersejarah'

Tarikh tutup : 31 Ogos 2021



Terma dan syarat

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan, George Town World Heritage City Day, dan konsep sambutan di rumah berserta dengan logo Penang Lawan Covid-19.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah hak milik penganjur.
10. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
11. Alamatkan semua borang penyertaan kepada: Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna, Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Sila isi butiran berikut:

Nama : _____

No. Kad Pengenalan : _____

Alamat : _____

No. Telefon : (Rumah) _____ (Bimbit) _____

Emel: _____

Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

இலவச மனநல ஆலோசனை மையம் சமூகத்தில் மன அழுத்தத்தை நீக்கும் - குமரேசன்

பத்து உபான் - கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பொது மக்களின் வாழ்வாதாரத்தை மட்டுமின்றி மன அழுத்தத்தையும் ஏற்படுத்தி பாதிப்படைப செய்கிறது.

எனவே, பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஆ.குமரேசன் VHGLOBAL Sdn.Bhd நிறுவனத்துடன் இணைந்து 'பத்து உபான் மனநல ஆலோசனை மையம்' எனப்படும் இலவச ஆலோசனை சேவையை தொடக்கி வைத்தார். உள்ளூர் மக்களுக்கு உதவும் நோக்கத்தில் இந்த இலவச மையம் தொடங்கப்பட்டது.

எனவே, கடந்த ஆண்டு முதல் நீடித்திருக்கும் இந்த கோவிட்-19 தாக்கம் பொது மக்களுக்கு பொருளாதார அழுத்தம், வருமான இழப்பு, பணி நீக்கம் என பல வகைகளில் பாதிக்கப்பட்டு வருகின்றனர். இந்த பிரச்சனை குறித்து கலந்தாலோசிக்க பொது மக்கள் எனது சேவை மையத்தையும் நாடி வந்துள்ளனர். அவர்களின் இச்சூழ்நிலையை முழுமையாக புரிந்து கொள்ள முடிகிறது," என கடந்த ஆகஸ்ட், 6 அன்று சுங்கை டுவா, தாமான் பெக்காகாவுக்கு அருகில் உள்ள சேவை மையத்தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

எனவே, பொது மக்கள் மனம் மற்றும் உடல் ரீதியாகவும் சுகாதாரத்துடன் வாழ்வதை உறுதி செய்ய இந்த ஆலோசனை மையம் துணைபுரியும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இத்திட்டத்தில் நெறியுரைஞர் மற்றும் மனநல தத்துவ நிபுணர்களுடன் பாதிக்கப்பட்ட தரப்பினர் பேசுவதற்கு காணொலி அழைப்பு வாயிலாக நேரடியாக பார்த்து கலந்தாலோசிக்க முடிகிறது. அதுமட்டுமின்றி, இந்த தொடர்பு சேவை மலாய், சீனம், தமிழ்



பொது மக்கள் காணொலி அழைப்பு வாயிலாக இந்த இலவச சேவை பெறும் செயல்முறை காட்டப்படுகிறது. (உடன் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன்).

மற்றும் ஆங்கிலம் என நான்கு பிரதான மொழிகளிலும் இடம்பெறுகின்றன.

பொது மக்கள் www.vhglobal.org எனும் அகப்பக்கத்தை அணுகி தேர்தெடுக்கப்பட்ட மனநல தத்துவம் நிபுணர்களுடன் சந்திப்புநிலை பதிவு செய்து ஆலோசனை பெறலாம். மேலும், இணைய வசதி இல்லாதவர்களுக்காக பத்து உபான் சேவை மையத்தில் பிரத்தியேகமாக ஒரு தனி அறை ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

"மேலேசிய தீயணைப்பு மற்றும் மீட்பு துறையின் தகவல் படி இந்த ஆண்டின் முதல் ஐந்து மாதங்களில் (ஜனவரி

முதல் மே வரை) பிணங்கு மாநிலத்தில் 53 தற்கொலை வழக்குகள் பதிவு செய்யப்பட்டது.

"மேலும், ஆடம்பர அடுக்குமாடி, அடுக்குமாடி மற்றும் பிற இடங்களில் இருந்து கீழே விழ முயற்சித்ததாக 22 தற்கொலை முயற்சி வழக்குகளும் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன, என குமரேசன் கூறினார்.

இக்கூட்டத்தில், VHGLOBAL Sdn bhd தலைமை நிர்வாக அதிகாரி பேராசிரியர் எமரிடஸ் டாக்டர். ஆர். சுரேஸ்வரன் மற்றும் இந்நிறுவன தலைமை இயக்க அதிகாரி டாக்டர்.

முஹம்மது அசிராஃப் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

இந்த திட்டத்தை செயல்படுத்த தொடக்க நிதியாக ரிம10,000 வழங்கியதாக குமரேசன் தெரிவித்தார்.

இந்த திட்டம் பிரத்தியேகமாக பத்து உபான் சட்டமன்ற தொகுதி குடியிருப்பாளர்களுக்கு முன்னுரிமை அளிக்கிறது. இருப்பினும், பிற தொகுதிகளில் வாழும் தனிநபர்கள் அவர்களின் வழக்குக்கு ஏற்ப தேர்ந்தெடுக்கப்படுவர்.

செய்தியாளர்களிடம் பேசிய சுரேஸ்வரன், அண்மையில் மன அழுத்தம் காரணமாக தற்கொலை செய்துகொண்ட தம்பதியினரின் காணொலி காட்சியைப் பார்த்த பின்பு இந்த திட்டம் செயல்படுத்த அழைக்கப்பட்டதாக தெரிவித்தார்.

"ஒரு பிரச்சனையைத் தீர்க்க தற்கொலை செய்வது தீர்வாக அமையாது. இனி, சமூகத்தில் குறுக்கு வழியில் உயிரை துறக்கக் கூடாது என்ற உயரிய நோக்கத்தில் இத்திட்டம் செயல்படுத்தப்படுகிறது.

"இது எங்கள் நிறுவனத்தின் சமூகத்திற்கான சி.எஸ்.ஆர் (பெருநிறுவன சமூக பொறுப்பு) திட்டமாகும்.

"சில நேரங்களில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் தங்கள் பிரச்சனை பிரச்சனையைக் குடும்பத்தாருடன் பகிர்வதற்குச் சிரமத்தை எதிர்நோக்குகின்றனர். மாறாக அந்நியர்களிடம் எளிதாக கூறிவிடுவர்," என சுரேஸ்வரன் தெரிவித்தார்.

நெறியுரை அல்லது ஆலோசனை சேவை பெற விரும்பும் தரப்பினர் www.vhglobal.org எனும் அகப்பக்கத்தை அணுகலாம்; 017-2770388 என்ற ஹாட்லைன் எண்ணில் அழைக்கலாம் அல்லது பத்து உபான் சேவை மையத்திற்கு நேரில் வருகை அளிக்கலாம்.

பத்து உபான் மனநல ஆலோசனை மையம்

- பொருளாதார அழுத்தம், வருமான இழப்பு, பணி நீக்கம் என பாதிக்கப்பட்ட பொது மக்களுக்கு இலவச ஆலோசனை சேவை.
- நெறியுரைஞர் மற்றும் மனநல தத்துவ நிபுணர்களுடன் பாதிக்கப்பட்ட தரப்பினர் காணொலி அழைப்பில் பேசலாம்.
- இந்த இலவச தொடர்பு சேவை மலாய், சீனம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் என நான்கு பிரதான மொழிகளிலும் இடம்பெறுகின்றன.
- நெறியுரை அல்லது ஆலோசனை சேவை பெற விரும்பும் தரப்பினர் www.vhglobal.org எனும் அகப்பக்கத்தை அணுகலாம்; 017-2770388 என்ற ஹாட்லைன் எண்ணில் அழைக்கலாம்.
- இந்த சேவையை பெற பத்து உபான் சேவை மையத்தில் பிரத்தியேகமாக ஒரு தனி அறை உள்ளது.



புதிய இயல்பில் சுதந்திர தினக் கொண்டாட்டத்தை அனுசரிப்போம்!!!

ஜார்ச்டவுன் - 2021 ஆண்டுக்கான மாநில அளவிலான சுதந்திர மாதம் மற்றும் தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம் பிரச்சாரம் மிதமான முறையில் தொடங்கப்பட்டது.

‘பரிவுமிக்க மலேசியா’ என்ற கருப்பொருளுடன் இந்த ஆண்டுக்கான சுதந்திர தினக் கொண்டாட்டம் கோவிட்-19 தாக்கத்தால் புதிய இயல்பில் பரிமாணம் காண்கிறது.

கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கம் பொது மக்கள் சுதந்திர உணர்வு மற்றும் தேசபக்தியை மேலோங்க செய்ய தடையாக அமையக் கூடாது என மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் வலியுறுத்தினார்.

“எனவே, இதனை உறுதிபாடாக கொண்டு மாநில அரசு பிளாங்கில் கோவிட்-19-ஐ எதிர்ப்போம் என்ற பிரச்சாரத்தில் முறையான மற்றும் விவேகமான நடவடிக்கைகள் தொடர்ந்து மேற்கொண்டு பொது மக்களின் பாதுகாப்பை உறுதி செய்கிறது.

“இது மாநில அரசு வருகின்ற செப்டம்பர் மாதம் பெரியவர்களுக்கான மக்கள் தொகையில் 100% முதல் மருந்தளவு பெறுவதை உறுதி செய்வதோடு நிர்ணயிக்கப்பட்ட இலக்கை காட்டிலும் சமூக நோய் எதிர்ப்பு சக்தியை விரைவில் அடையும் திட்டத்திற்கு ஏற்ப அமைகிறது,” என கொம்தார் 5-வது மாடி அரங்கத்தில் நடைபெற்ற சுதந்திர தின பிரச்சாரத்தில் இவ்வாறு கூறினார். இந்நிகழ்ச்சியில்



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் மாநில அளவிலான சுதந்திர மாதம் மற்றும் தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம் பிரச்சாரத்தை தொடக்கி வைத்தார் (உடன் சபாநாயகர் மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள்).

மாநில சபாநாயகர், டத்தோ லாவ் கு கியாங்; முதலாம் துணை முதல்வர் அமாட் ஜக்கியுதீன் அப்துல் ரஹ்மான்; மாநில செயலாளர், டத்தோஸ்ரீ அப்துல் ரசாக் ஜாபர் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர். மாநில முதல்வர் தமது உரையில் பிளாங்கு வாழ் மக்கள்

ஒருவருக்கொருவர் ஒற்றுமையுடன் ஒன்றிணைந்து செயல்பட்டு நாட்டின் சுகாதார பாதுகாப்பை மேம்படுத்த முனைப்புக் காட்ட வேண்டும், என்றார்.

“கடந்த ஆண்டு அறிவிக்கப்பட்ட இதயம் மற்றும் தேசிய கொடி வடிவிலான சின்னம் கோவிட்-19 சவாலை

சந்தித்த போது உருவாக்கப்பட்டது. எனினும், இந்த சவாலை எதிர்கொள்ள அனைவரும் ஒன்றிணைந்து செயல்பட்டு அனைவரின் பாதுகாப்பை உறுதி படுத்த வேண்டும்.

“ஆகையால், இந்த ஆண்டு சுதந்திர மாதக் கொண்டாட்டத்தை மேலும் உயிர்ப்பிக்க வாகனங்கள், வீடுகள் அல்லது அலுவலகங்கள் மற்றும் வணிக வளாகங்களில் தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம்,” என்று அவர் வலியுறுத்தினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், பிளாங்கு தகவல் இயக்குனர் டாக்டர் ஹனிஃப் ஹாசன் தேசிய கொடியை மாநில முதல்வரிடம் வழங்கினார். தேசிய மாதம் தொடங்குவதற்கும், மாநிலத்தில் தேசிய கொடியை பறக்க விடுவதற்கும் அடையாளமாக இது திகழ்கிறது.

இந்நிகழ்ச்சி, சுதந்திர கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு Info On Wheels (IOW) எனும் வாகன அணிவகுப்புடன் நிறைவுப்பெற்றது.

மாநிலத்தின் ஐந்து மாவட்டங்களை உள்ளடக்கிய 15 இடங்களில் மொத்தம் 75 IOW சுதந்திர தின கொண்டாட்ட திட்டங்கள் செயல்படுத்தப்படும்.

கூடுதலாக, மொத்தம் 3,000 தேசிய கொடிகள் ஜூலை முதல் செப்டம்பர் மாதம் வரை மாநிலத்தில் உள்ள அரசு முகவர், துறைகள் மற்றும் மக்கள் பிரதிநிதிகளிடம் ஒப்படைக்கப்படும்.

மூன்று பிள்ளைகளின் கல்வி நலனுக்காக மடிக்கணினி அன்பளிப்பு - குமரேசன்



சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் சிவநேசனின் மகளிடம் மடிக்கணினியை வழங்கினார் (உடன் சிவநேசன்).

புக்கிட் கம்பீர் - பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஆ.குமரேசன் சாலை விபத்தில் சிக்கி உடல் நலம் குன்றிய சிவநேசன் குடும்பத்தாருக்கு உதவிக்கரம் நீட்டினார்.

சிவநேசன் கடந்த ஆண்டு ஏற்பட்ட சாலை விபத்தில் படுகாயம் ஏற்பட்டு நடக்க முடியாத நிலையில் சிகிச்சை பெற்று வருகிறார். இதற்கு முன்பு பெருநிறுவனத்தில் வேலை செய்து தனது குடும்பத்தை வழி நடத்தி வந்துள்ளார்.

இந்த கொடூர சாலை விபத்து மூன்று பிள்ளைகளுக்கு தந்தையான சிவநேசனின் வாழ்க்கையைத் தடம் மாற செய்தது.

சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன், சிவநேசனின் குடும்பத்தை நேரில் சென்று பார்த்த போது அவரின் மூன்று பிள்ளைகளும் இல்லிருப்பு கற்றல் கற்பித்தலை (PdPR) மேற்கொள்ள சிரமத்தை எதிர் நோக்குவதை கண்டு ‘டெல்’ ரக மடிக்கணினியை அன்பளிப்பாக

வழங்கினார். மேலும் இந்த குடும்பத்திற்கு உணவுக்கூடைகளும் வழங்கியுள்ளார்.

“இந்த கொடூர சாலை விபத்தில் அவரின் உடல் முழுவதும் பல எலும்பு முறிவுகள் ஏற்பட்டன. இதனால் மொத்த நிரந்தர இயலாமை (டி.பி.டி) நிலை ஏற்பட்டது.

“இந்த மூன்று பிள்ளைகளும் தனது தந்தையின் ஒரு விவேக தொலைபேசி பகிர்ந்து கொண்டு இணைய வழி கற்றலை மேற்கொண்டுள்ளனர். கல்வி என்பது அனைவருக்கும் சமமான நிலையில் கற்க வாய்ப்பு வழங்க வேண்டும். இதன் வழி, மாணவர்களுக்கு சிறந்த எதிர்காலத்தை உருவாக்க முடியும்.

“பிளாங்கு மின் கற்றல் கணினி திட்டம் இதுவரை பெரும் வரவேற்பைப் பெற்று வருகிறது. எனவே, எனது நண்பரை அணுகி இந்த பிள்ளைகளுக்கான மடிக்கணினியை அன்பளிப்பாகப் பெற்றேன்.

“இதன் வழி அந்த மூன்று பிள்ளைகளும் மின் கற்றல் வழி கல்வி கற்க இலகுவாக அமையும்,” என முத்துச்செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த பேட்டியில் குமரேசன் இவ்வாறு கூறினார்.

சிவநேசனின் மனைவி கா.மீனாட்சியம்மாள், 49 இல்லத்தரசியாகவும் பகுதி நேரமாக ஒப்பனையாளர் மற்றும் மேடை கலைஞராகவும் பணியாற்றி வந்ததாக கூறினார். கோவிட்-19 தாக்கத்தால் தனது பகுதிநேர வருமானமும் தடைப்பட்டது, என்றார்.

“தனது குடும்பத்திற்கு உதவ முன் வந்த முதல் அரசியல்வாதியாக குமரேசன்

திகழ்கிறார்.

“எனது குடும்பத்தை சந்தித்த சில தினங்களில் பிள்ளைகளின் கல்வி நலனுக்காக மடிக்கணினியை அன்பளிப்பாக வழங்கினார். அவரின் உதவி உரிய நேரத்தில் கிடைக்கப்பெற்றது.

“குமரேசன் இரக்கமுள்ளவர் மற்றும் உதவும் மனப்பான்மை கொண்டவர். அவர் தொடர்ந்து வசதி குறைந்த பொது மக்களுக்கு உதவிகரம் நீட்டுவார்,” என மீனாட்சியம்மாள் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

தற்போதைய குடும்பத்தின் பொருளாதார நெருக்கடியை சமாளிக்க பிறரின் கரத்தை எதிர்பார்க்காமல் சுயமாக சொந்த தொழில் தொடங்க இணக்கம் தெரிவித்துள்ளார்.

எனவே, தனது குடியிருப்பின் அருகாமையில் உணவுக்கூடை அமைக்க உணவு வளாகத்தில் இடம் பெறுவதற்கு சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசனின் உதவியை நாடியுள்ளார்.

“பிளாங்கு மாநகர் கழக (எம்.பி.பி.பி) அகப்பக்கத்தில் விண்ணப்பிக்குமாறு பரிந்துரைத்து, அவரின் விண்ணப்பத்திற்கு ஆதரவு கடிதம் சமர்ப்பிப்பதாகவும் குமரேசன் கூறினார்.

பொது மக்கள் கடிமான சூழலிலும் சுயமாக உழைத்து வாழ முற்படும் குடும்பங்களுக்கு பாராட்டு தெரிவித்தார்.

“மாநில அரசும் தொடர்புடைய அனைத்து நன்கொடையாளர்களும் தேவைப்படும் குடும்பங்களுக்கு தேவையான அனைத்து உதவிகளையும் தொடர்ந்து வழங்குவார்கள்.

மாநில அரசு பினாங்கு இந்து சங்கத்திற்கு கோவிட்-19 பொருளுதவி வழங்கியது

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநில அரசு கொம்தார் வளாகத்தில் வசதிக்குறைந்த குடும்பங்களுக்கு உதவும் நோக்கில் 20,000 முகக் கவசங்களையும் 96 போத்தல் கைத்தூய்மிகளையும் பினாங்கு இந்து சங்கத் தலைவர் முருகையாவிடம் வழங்கியது.

இருப்பினும், இந்த உதவிகள் தற்காலிக நிவாரணம் என்றும், வாழ்க்கைக்கும் வாழ்வாதாரங்களுக்கும் இடையில் சமநிலையை ஏற்படுத்த எதிர்காலத்தில் மிகவும் பயனுள்ள திட்டங்கள் செயல்படுத்த வேண்டும்.

“ஒரு சமநிலையை ஏற்படுத்த முயற்சிப்பது எளிதானது செயல் அல்ல, ஆனால் தடுப்பூசி திட்டத்தை விரைவுபடுத்தும் மத்திய அரசின் முயற்சியால், படிப்படியாக அதிகமான துறைகள் திறக்க அனுமதிக்கப்படும்,” என்று கொம்தாரில் நடைபெற்ற பினாங்கு இந்து சங்கத்திற்கு கோவிட்-19 பொருளுதவி வழங்கும் நிகழ்ச்சிக்குப் பின்னர் மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு கூறினார்.

மாநில அரசு வழங்கிய முகக் கவசங்கள் மற்றும் கைத்தூய்மிகள் தேவைப்படும் குடும்பங்களுக்கு விநியோகிக்கப்படுவதை இந்து சங்கம் உறுதி செய்ய வேண்டும்.

கடந்த காலங்களில் ஆற்றிய சேவையை பினாங்கு இந்து சங்கம் தொடர்ந்து பொதுமக்களுக்கு வழங்கும் என்றும் அவர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் பினாங்கு இந்து சங்கத் தலைவர் முருகையாவிடம் முகக்கவசங்கள் மற்றும் கைத்தூய்மியை வழங்கினார் (உடன் சங்க உறுப்பினர்கள்).

“இந்த கோவிட்-19 தொற்று காலக்கட்டத்தில் உணவுக் கூடைகள், மருத்துவப் பொருட்கள் அல்லது பிற உதவிகள் வழங்கிய அரசு சாரா நிறுவனங்கள், தனிநபர்கள் மற்றும் பிற நன்கொடையாளர்கள் அனைவரும் பொதுமக்களால் போற்றப்படுவர்.

“பினாங்கு மாநிலத்தில் கோவிட்-19 தாக்கத்தால் வருமானத்தை இழந்து வாழ்வாதாரம் பாதிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலைமையில் இருக்கும் குடும்பங்களையும் தனித்துவிடாமல் அவர்களுக்கு

தேவைப்படும் உதவிகள் சென்றடைவதை உறுதி படுத்தப்படும்,” என மாநில முதல்வர் குறிப்பிட்டார்.

தொடர்ந்து, இந்த கோவிட்-19 தொற்று காலத்தில் பொதுமக்களுக்கு உதவிகள் வழங்கி மாநில அரசிற்கு ஆதரவு அளித்து வரும் அனைத்து அரசு சாரா இயக்கங்களுக்கும் தனது நன்றியை மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் தெரிவித்துக் கொண்டார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பினாங்கு இந்து சங்கத் தலைவர் முருகையா, துணைத்

தலைவர் டாக்டர் பாலசுப்பிரமணியம் மற்றும் செயலாளர் பரஞ்ஜோதி ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பேசிய பினாங்கு இந்து சங்கத் தலைவர் கடிதம் அனுப்பிய இரண்டு நாட்களில் மாநில அரசு விண்ணப்பத்தை பரிசீலித்து இவ்வுதவியை வழங்கியதற்கு தனது நன்றியை நவீழ்ந்தார். மாநில அரசு கடந்த மாதமும் இந்தியர்களின் நலனுக்காக இச்சங்கத்திற்கு ரிம20,000 மானியம் வழங்கியுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. மாநில அரசு வழங்கிய இந்த முகக்கவசங்களை அடுத்த வாரம் தொடங்கி மாலை 5.00 முதல் 7.00 மணி வரை தர்ம சிவாநந்தா கிளினிக்கில் பொது மக்கள் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கடந்த எட்டு ஆண்டுகளாக பினாங்கு இந்து சங்கம் இம்மாநில இந்தியர்களின் வளர்ச்சிக்காகவும் மேம்பாட்டிற்காகவும் சிறந்த சேவையை நல்கி வருகின்றது. மருத்துவ முகாம், கல்வி நிதியுதவி, கைவிடப்பட்ட சடலங்களை அடக்கம் செய்தல், வசதிக்குறைந்தோருக்கு உதவுதல் மற்றும் மேலும் பல அரிய சேவைகளை வழங்கி வருகின்றனர்.

பினாங்கு வாழ் இந்தியர்களுக்கு ஏதெனும் உதவிகள் தேவைப்பட்டால் பினாங்கு இந்து சங்க முகநூல் (Penang Hindu Association) வாயிலாக அல்லது அதன் தலைவர் முருகையாவை 016-4449246 என்ற எண்களில் தொடர்புக் கொள்ளலாம்.

வீட்டுவசதி வாரியத்தின் முதல் வீடமைப்புத் திட்டம் டிசம்பர் மாதம் தொடங்கும் - ஜெக்டிப்

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநில வீட்டுவசதி வாரியத்தின் கீழ் முதல் முறையாக பாயான் பாரு, புக்கிட் கெடுங்கிற்கு அருகில் செயல்படுத்தப்படும் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட மேம்பாட்டுத் திட்டம் (ஆர்.எம்.எம்) தற்போது திறந்த குத்தகை மூலம் ஆவணங்களைத் தயாரிக்கும் பணியில் ஈடுபட்டுள்ளது.

வீட்டுவசதி, உள்ளூராட்சி, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், ஜெக்டிப் சிங் டியோ இந்த தகவலை செய்தியாளர் சந்திப்பில் தெரிவித்தார். தற்போது நில அளவிட்டு பணி நிறைவுபெற்றது எனவும் திறந்த குத்தகை மூலம் முன்மொழிவு விண்ணப்ப ஆலோசனை (ஆர்.எஃப்.பி) இந்த அக்டோபர் மாத தொடக்கத்தில் ஒரு மாத காலத்திற்கு திறக்கப்படும் என்றும் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது, என்றார்.

2021 டிசம்பர் மாதத்தில் தகுதியான மேம்பாட்டாளர்களுக்கு கட்டுமானப் பணிக்கான குத்தகை வழங்கப்படும்.

“புக்கிட் கெடுங் பிரதான திட்டத்தில் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட 700 சதுர அடி பரப்பளவு கொண்ட 253 வீடுகள் (பிரிவு பி) மற்றும் ரிம300,000-க்குள் 1,014



செய்தியாளர் சந்திப்பில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ, எம்.பி.பி.பி மேயர் டத்தோ இயூ துங் சியாங் மற்றும் முக்கிய பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

வீடுகள் (பிரிவு சி3) ஆகியவை 7.6 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் அமைக்கப்படும்.

“இந்த எல்.பி.என்.பி.பி புக்கிட் கெடுங் திட்டத்தில் (21) மூன்று மாடி வணிக கட்டிடங்கள் உட்பட பல்வேறு உபகரணங்கள் மற்றும் வசதிகள் வழங்கப்படும்,” என்று எல்.பி.என்.பி.பி வாரியத்தின் தலைவருமான ஜெக்டிப் விவரித்தார்.

ஜெக்டிப்பின் கூற்றுப்படி, பினாங்கு மாநிலத்தின் ஐந்து மாவட்டங்களிலும் எல்.பி.என்.பி.பி அடையாளம் காணப்பட்ட 10 திட்டங்களில் இத்திட்டம் பிரதான திட்டமாக விளங்குகிறது.

எல்.பி.என்.பி.பி இன் கீழ் உள்ள 10 வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட மேம்பாட்டுத்

திட்டங்களில் மொத்தம் 20,912 யூனிட் வீடுகள் அமைக்கப்படும்.

பினாங்கு மக்களுக்காக வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் கட்டுவதற்கு மாநில அரசு தொடர்ந்து அதன் பணியில் ஈடுபடும். மேலும், 2030-க்குள் 220,000 யூனிட் வீடுகள் வரை நிர்மாணிக்க இலக்கு நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ளது,” என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

முன்னதாக ஜெக்டிப், பினாங்கு மாநகர் கழக (எம்.பி.பி.பி) மேயர் டத்தோ இயூ துங் சியாங் மற்றும் வடகிழக்கு மாவட்ட காவல்துறைத் தலைவர், ஏ.சி. பி சோபியன் சாண்டோங் பண்டாராயா அரங்கத்தில் நடைபெறும் பினாங்கு கோவிட்-19 பரிசோதனை திட்டத்தை

(பி.எஸ்.சி 19) பார்வையிட்டனர்.

முதல் இரண்டு வாரங்களுக்கு பதிவுச் செய்த 8,000 பேரில் 6,603 பேர் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளனர். இதில் 151 பேருக்கு கோவிட்-19 தொற்று உறுதியானது. இவர்கள் இரண்டாம் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்பட்டதில் 81 பேருக்கு தொற்று மீண்டும் உறுதி செய்யப்பட்டது, என்றார்.

“இத்திட்டம் செயல்படுத்துவதன் மூலம் தொற்று காணப்படும் நபரை தனிமைப்படுத்தி அது பிறருக்கு பரவும் அபாயத்தை குறைக்க துணைபுரிகிறது. இது தனிநபர், குடும்பம் மற்றும் சமூக பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்த முடிகிறது,” என ஜெக்டிப் வலியுறுத்தினார்.



韩国信泰电子在马的公司Sustio，首阶段投资额预计达1.2亿美元（约5.08亿令吉）。



美国泛林集团位于峇都加湾的制造厂已投入运作。

疫情笼罩突破重围

槟工业领域捎2喜讯

尽管新冠疫情带来许多无法预知的因素，但槟州仍突破重围，在月内为工业领域捎来两项喜讯，即韩国信泰电子（Simmtech）宣布在槟设东南亚最大工厂，以及美国泛林集团（LAM Research）位于峇都加湾所设的最大制造厂落成，已正式投入运作！

槟州首席部长曹观友表示，信泰电子是首个在槟城设厂的韩国半导体领域主要投资者；而美国泛林集团也是首家在马来西亚设厂及开展业务的晶圆设备制造商。

他冀望随着两大跨国公司的进驻，能借此提升槟城工业，让本地工作团队有机会学习新技术，以及本地化供应链机会，促使槟城进一步融入全球半导体供应链。

创造1200就业机会

他日前在记者会上表示，信泰电子总部位于韩国，此前已在中国及日本设厂，主要从事印刷电路板及封装基板制造，位于槟城峇都加湾的新厂占地约18英亩，是该公司在东南亚的首家大型工厂。

他说，通过韩国信泰电子在马的公司Sustio，首阶段投资额预计达1.2亿美元（约5.08亿令吉），预料未来将创造约1200个在工程、制造、质量管理方面的高价值工作岗位。

料明年中投入运作

韩国信泰电子东南亚执行董事Jeffrey Chun指出，该工程预计将于明年初完成，并计划最快在明年中投入运作。

他说，该公司一直在寻找合适地点作为据点，以扩展业务，考虑到槟州拥有良好电子业生态系统，并有不少人才及客源，因此选择到槟州设厂。

他也认为，如今是个充满挑战的时期，但在新常态下，数据存储、电脑芯片、移动芯片

的需求不断增长，为半导体市场带来更多机会。

不过，他表示，该公司会配合本地政府的防疫工作，严格遵守标准作业程序（SOP），目前工程仍持续进行，暂未出现工程延迟的情况。

（文转第3版）





“槟城关怀联盟”推展礼，前排左起：王竞庆、黄英福、杨顺兴、曹观友、彭文宝、郑来兴、蔡炎壮。后排左起：张瞬庆、郑锦佩、李金源、吴松文。



“槟城关怀联盟”推展 向受疫情影响人民施援手

为了更有效地帮助受新冠肺炎疫情影响的人民，槟州政府与非政府组织、商业组织及专业人士合作，组成“槟城关怀联盟”（PGCARE ALLIANCE），今天由槟州首席部长曹观友正式推展。

首长在光大5楼视听室举行的推展礼上表示，新冠肺炎疫情爆发接近2年来，一些人面对失业、经济、健康、家庭压力问题，进而影响到心理健康，甚至萌生寻短念头。在这期间，感谢许多非政府组织、商业组织以及各领域组织与个别人士，积极和州政府一同抗疫，协助受影响群体。

“据了解，在疫情爆发期间，辅导组织比如心灵扶助协会（Befrienders）就接到了6202个求助电话，而D’Home等团体也接到了许多民众表示面对压力的来电。”

“为了更有效地帮助受影响的人民，我在此宣布，槟州政府与多个非政府组织，包括D’Home、心灵扶助协会、Sneham、同济会（Kiwanis）、慈济、国际青商会等、商业组织，包括大马厂商联合会槟州分会、半导体工业协会（MSIA）、中小企业协会、社险机构（Perkeso）等，以及专业人士合作，组成“槟城关怀联盟”，以加强和加速协助受疫情影响的人民。

提供4项援助

“槟城关怀联盟提供4项援助给有需要的人民，包括心理健康、就业、食物及经济。这些援助将相互协调和互补，因为大多数心理健康和压力问题都和工作或财务问题有关。”

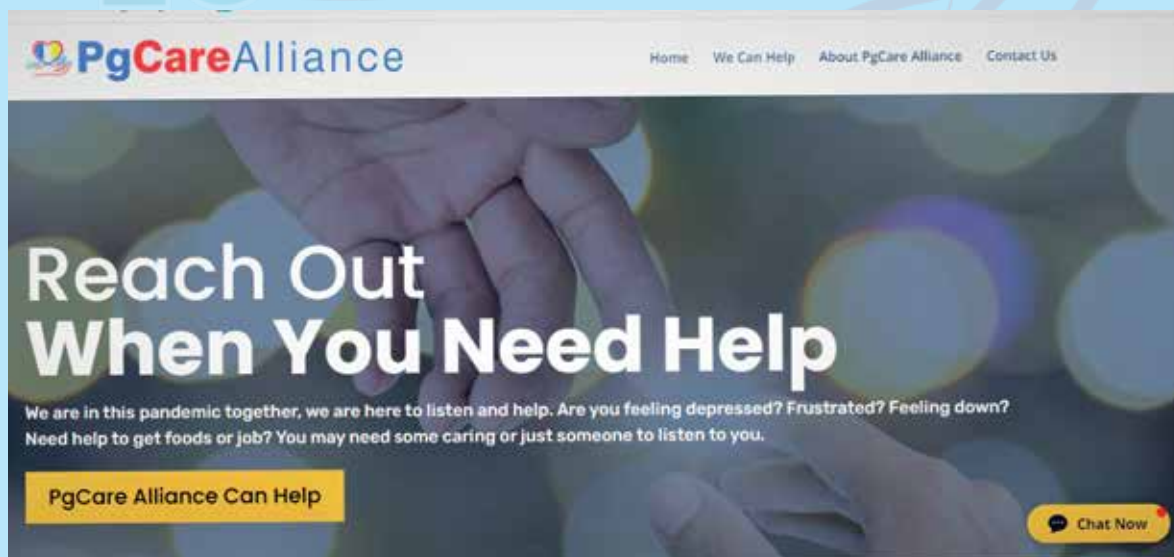
通过槟城关怀联盟的设立，槟州政府可提供一个中立、包容和团结的平台，让所有人团结起来，其中包括：

1. 相互协调和互补
2. 迅速提供帮助
3. 避免资源重叠
4. 统一支援

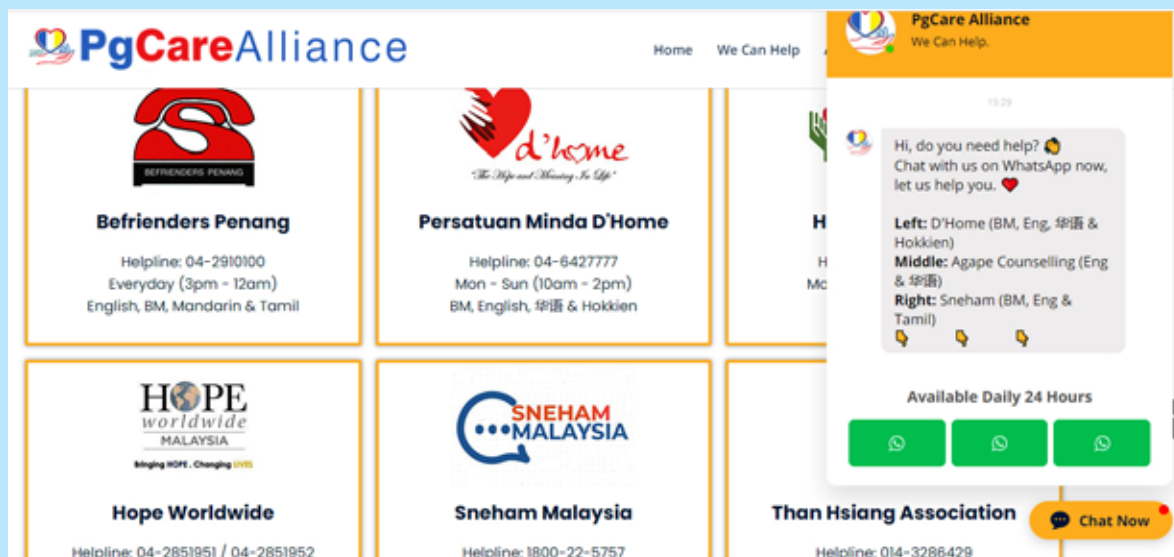
“另外，我们也将槟城关怀联盟下，成立一个综合性数码平台，让所有槟城州议员服务中心和非政府组织前线人员提供直接互动，为心理健康求助者提供帮助。”

“槟城关怀联盟的成立，也符合州政府致力推动的槟城2030愿景：重家庭、拥绿地、精明州、耀全国。”

首长表示衷心感谢彭文宝行政议员、杨顺兴行政议员、吴松文博士和张瞬庆联手主催并与多个非政府组织（至今18个参与）协调，并启动由拿督斯里李金源主导的心理健康服务组，拿督王竞庆主导的就业援助组，蔡炎壮主导的食物和庇护中心组，以及拿督斯里王寿苔主导的经济援助组。



槟城关怀联盟网站提供丰富资讯供参考。



求助者可致电给辅导团体，也可用交谈应用程序与辅导员联系。

欲知 PgCare Alliance 详情，可浏览网站 www.PgCareAlliance.com 和脸书 Facebook: pgcarealliance。

出席推展礼者包括：彭文宝行政议员、杨

顺兴行政议员、首长政治秘书郑来兴州议员、槟城关怀联盟理事会成员：拿督斯里黄英福博士、拿督斯里李金源、拿督王竞庆、蔡炎壮、吴松文博士、张瞬庆、郑锦佩等。

(文接封面)

泛林集团制造厂投入运作 成为亚洲业务枢纽中心

美国泛林集团位于峇都加湾所设的最大制造厂，日前在槟首长曹观友见证下正式开幕，该制造厂将成为该集团在亚洲制造业务上的枢纽中心。

首长指出，尽管新冠疫情侵袭，打乱了许多计划，槟州政府仍积极与各造密切合作，并与中央政府建立了合作关系，以确保疫情对企业界的影响，降至最低。

他表示，泛林集团制造厂在预期内完成，这证明了槟州政府对所有投资者所作出的支持与努力。

他相信，槟城拥有多才能的人才库、完善的基础设施、强大的本地工业集群，这些优势将使参与者能够以具有竞争力的成本，有效管理其供应链，并缩短上市时间。

“这同时也为泛林集团在槟城的业务，增加价值。”

槟42%FDI来自美国公司

他表示，槟城在2019年至2020年期间，所获得批准的制造业外国直接投资（FDI）总额为256亿令吉。其中，有81%来自电子电气、医疗设备及其机械设备领域。

“在槟州所获得批准的制造业外国直接投资中，其中有42%是来自美国公司，而泛林集团的这项投资是其中一项。”

他也补充，槟州在2019年至2020年的全国制造业外国直接投资中，贡献了当中投资额的51%。



美国泛林集团为新落成的制造厂举行线上开幕礼，由槟首长曹观友见证。

出口贸易表现良好

他指出，在贸易方面，槟城在2020年的出口额为3100亿令吉，占马来西亚出口总额的32%。

“而槟城60%的出口是电子及电气（E&E）产品。”

他表示，槟州在出口贸易上的表现良好，按年增长23%，今年1月至5月，增长至1380亿令吉。

目前有450名员工

泛林集团制造厂目前已有450位员工上班，预计至年杪将增加至600位。该工厂占地34英亩，将包含全新的生产运营机构、80万平方尺的办公室、生产设施和仓库，以生产新一代的晶圆制造设备产品。

槟增设渔民服务中心 照顾渔民和社区福利

槟州政府增设渔民服务中心（PPSN），以提升服务，包括更有效的照顾当地渔民和社区福利。

第一副首长兼渔民特别工作组主席拿督查基尤丁发文告指出，州政府已在双溪峇都筹备增设渔民服务中心，同时也会把峇东和美湖的渔民服务中心，提升至“一站式”服务中心。

他说，增设渔民服务中心项目是由当地（南部）遭受冠病疫情冲击的承包商负责，估计将在今年10月完成。

他希望通过此项目，协助因行管令而陷入困境的南部商家，通过渔民服务中心和南岛计划能制造更多商机。

处理渔民心声及需求

他说，渔民服务中心是人民与州政府之间的桥梁，旨在处理渔民的心声与需求。

他补充，峇东渔民服务中心设立于2016年，也是符合环境影响评估



莫哈末卡马。

（EIA）报告的第一所渔民服务中心；第二所，即坐落在美湖的渔民服务中心则设立于2017年。

“渔民和南部民众能通过渔民服务中心，取得南岛计划准确资讯。同时，渔民服务中心也协助政府执行社会影响管理计划（SIMP），让渔民得到更好的援助，包括提供工作机会、商机、培训、教育、新渔船和引擎，以及安抚金。”

他说，在行管令期间，渔民服务中心也推行了“食物银行”计划，目前已拥有超过80户受影响的家庭受惠。“食物银行”计划的食物皆由南部商家供应。

莫哈末卡马：感谢州政府提供机会

双溪峇都渔民服务中心项目承包商莫哈末卡马（39岁）受访时表示，庆幸在冠病肆虐时期还得到这个机会。



州政府在双溪峇都增设渔民服务中心，项目由当地（南部）遭受冠病疫情冲击的承包商负责。

“非常感谢州政府让我们这些小承包商，在这个关键时刻都有饭吃。”

他说，他的小承包公司成立于2018年，期间曾被顾客“跑债”，再面对疫情的冲击，积蓄已所剩无几。

他希望我国的疫情能早日好转，但确诊病例却居高不下，原本属于M40群体的他，在现实上已降级至B40群体，甚至更低。

惟，他表示非常遗憾，在内陆税收局的税务资料库显示他仍属于

M40群体，导致他无法在“保护人民与经济复苏援助配套”下受惠。

他直言，面对疫情冲击的日子不好过，他又必须承担一共9名家庭成员的庞大日常开销。期间，他只好兼职捕鱼和售卖竹筒饭养家糊口。

莫哈末卡马表示欢迎南岛计划，因为这项计划除了能刺激和创造就业机会，还能成为州内经济复苏催化剂。

“今日，我在计划下受惠，我相信在未来，还会有更多受惠人士。”

槟州政府重视每一剂疫苗，全力推动疫苗接种，确保接种中心操作顺利及充份利用，以及设定中心各领域人士施打疫苗。

州政府日前在槟州大会堂设立定点接种中心，让高风险的三轮车夫以及的士司机接种新冠疫苗，此外，也将充份利用即将停止施打阿斯利康疫苗（AZ）的Spice Arena接种中心，转为施打其他疫苗。

槟州首席部长曹观友前往槟州大会堂巡视后，召开记者会说，Spice Arena接种中心于7月26日停止施打第1剂阿斯利康疫苗，至到8月9日才重新开始打第2剂。

Spice Arena暂改打其他疫苗

“在等待施打第2剂阿斯利康疫苗的空档期，Spice Arena接种中心将用来打其他疫苗，以加速槟州的接种进度。”

设定点中心惠及各领域

“我们也会在各地区设立定点

接种中心，就如今早为三轮车夫以及的士司机所设的，为各领域大约300至400人接种，也接受有关领域小部分人士直接登门（walk-in）。”

该定点中心共准备300剂疫苗，接种者包括三轮车夫165人、的士司机110人，电召司机25人。

他说，行动管制令实行以来，三轮车夫以及的士司机深受影响，槟州政府了解他们的困境，所以伸出援手帮助他们渡难关，今天除了帮他们接种之外，也给予生活物资及提供理发及健康检查服务。

首长也表示，槟州目前疫苗接种率已达每日3万剂，全力迈向40%成年人口在8月第3周完成第2剂接种，以及已向MySejahtera登记的100%成年人口在9月完成第1剂接种两大目标。

槟首长曹观友巡视三轮车夫及的士司机疫苗接种情况。



首长：槟政府重视每一剂疫苗 多管齐下加速接种进度

杨顺兴：未雨绸缪助力旅游领域复苏

另一方面，槟州旅游与创意经济事务行政议员杨顺兴说，今天的定点接种计划是由槟州政府、卫生局、政府机构、私人企业和志愿组织携手完成。

“这项计划对于槟城而言，具有里程碑意义，有助于加速槟州达到群体免疫的目标。同时，让部分旅游业者接种新冠疫苗，将提高旅客对于槟州的信心，是重整州内旅游业进展的好机会。”

“这项一站式（One Stop Centre）的疫苗规模，是日前推介的3P（政府、企

业、人民）合作策略之一。我们透过这项计划，系统化的让三轮车夫以及德士司机受惠。”

他补充，PETACE行政办公室将焦点着重于旅游领域的复苏能力，执行多项计划确保该领域在疫情当前仍可持续发展。

“虽然国际旅游的全面复苏仍然是个未知数，槟城不可以坐以待毙，相反的更应该未雨绸缪，在全面复苏之前捷足先登。重启旅游活动的关键在于该地点的疫苗接种量和旅游领域严守防疫标准作业程序的程度。”



槟州政府伸援手助三轮车夫渡难关，除了协助疫苗接种之外，也给予生活物资及提供理发及健康检查服务。

武吉哥隆房屋发展项目 料10月公开征求建议书

槟州房屋发展委员会主席佳日星表示，槟州房屋局（LPNPP）推动的首项房屋发展计划有进展，即峇央峇鲁区武吉哥隆（Bukit Gedung）房屋发展项目，预计将在10月公开征求建议书（RFP）。

他是于日前到槟岛市政厅体育馆巡视

筛检站点进度后，召开记者会时如是表示。

佳日星：将兴建1267单位

他说，槟州房屋局共有10项房屋发展项目正进行研究阶段，这些发展项目都分布

在槟州5县，而武吉哥隆房屋发展项目是当局首个即将执行的发展项目。

他表示，武吉哥隆房屋发展项目将兴建1267个单位，其中有253个700平方尺的中廉价房屋单位，1014个850平方尺的可负担房屋单位。

他指出，若槟州房屋局的10项房屋发展项目都全数展开，预计可兴建2万912个房屋单位。

他说，截至目前为止，槟州政府已兴建了11万9116间可负担房屋单位，他有信心可达到槟州在2030年达到兴建22万个可负担房屋单位的目标。

佳日星：槟州房屋局共有10项房屋发展项目正进行研究阶段。

峇央峇鲁区武吉哥隆房屋发展项目，预计将在10月公开征求建议书（RFP）。



珍珠女青商会母乳哺育周 73名妈妈同步哺乳

配合2021年世界母乳喂养周，檳城珍珠女国际青商会（JCI PEARL）举办线上庆祝仪式，并获得73名妈妈一起进行线上同步哺乳，提升民众和社会对于母乳喂养的认识。

檳州妇女、家庭及社区发展委员会主席章瑛说，这些活动主要目的是提倡母乳喂养的重要性，将檳城打造为哺乳友好的州属。

“非常感谢JCI Pearl一班年轻有活力的成员愿意举办这项活动，这是一个非常好的现象，因为她们将来有朝一日也会成为妈妈，并能够将这项讯息传递给身边的人以及下一代。”

章瑛：州政府提高友好哺乳环境

她说，政府在这方面所扮演的角色就是制定政策，提高友好的哺乳环境以允许妈妈们在 workplace 等场所进行哺乳。

“母乳喂养虽然对孩子非常有益，能够提高孩子免疫系统，我也非常鼓励妈妈们选择母乳喂养，但哺乳对于一些人来说还是充满挑战和困难的。”

她呼吁父亲们在此时要多给予妻子多一些体谅和分担工作。

“希望随着这项运动持续进行，可以将母乳喂养贯彻到社会各个阶层，成为将来妈妈们自然的选择。”

当天活动中除了提供基本的母乳喂养知识，展示对于新手哺乳妈妈们的支持和鼓励，同时也希望能借此唤起社会各界对母乳喂养的关注。



檳城珍珠女国际青商会举办的线上庆祝会，获得73名妈妈一起进行线上同步哺乳。

8月杪办线上职业展 槟青年发展机构助您觅职

疫情冲击导致失业率攀升，檳州政府透过檳城青年发展机构（PYDC），将于8月26日起至29日举办主题为“探索、连接和受雇”的线上职业展，以协助待业青年。

檳城青年、体育委员会主席孙意志在线上职业展推介仪式上说，根据大马统计局（DOSM）一项劳动力调查（LFS），截至2021年4月，全国失业率为4.6%，这相当于74.27万人。

孙意志：积极找工者占80%

“疫情对就业人员造成了损失，尤其是大量的失业者，该调查报告中的必须关注的其中一点，就是积极寻找工作的失业者占总失业人数的80%。”

他说，线上职业展主要是希望成为人才和雇主的连接平台，在新常态下为双方创造双赢的解决方案。

“相信此计划的推出是及时的，一旦情况好转，这将会是振兴经济的关键，并对于维持人民的生计至关重要。”

加强青年各方面能力

孙意志也说，目前人民依旧生活在一个充满不确定性，但也充满了机遇的世界，为配合“青创未来”的倡议，

檳州政府通过 PYDC 发起增强青年在经济、社会和自我发展方面能力的计划。

“PYDC 建立了一个职业搜索平台，以‘我们想要你’为主题，帮助在疫情下失业，以及正在寻找工作的青年将雇主的需求与合适的人才相匹配，该门户网站包括来自不同行业的当地公司，为当地青年提供就业机会。”

魏鈺玲：提供逾5000就业机会

檳城青年发展机构总经理魏鈺玲说，根据大马统计局数据指出，大学毕业生失业率上升至22.5%，即超过2000人，因此线上职业展旨在为有潜质的青少年寻找工作机会。

她说，透过此计划与各个单位紧密合作，将会有超过60家公司提供超过5000个工作机会，此外还有工作坊让青少年掌握面试技能，了解企业寻找的人才等等。

“我希望青少年和正在找工作者，可以抓紧这次机会来参与，也希望最终

Virtual Career Fair 2021

We Want You!

26 -29 AUGUST 2021
10AM - 4PM
<https://pydc.com.my/careerfair>

Explore, Connect and Get Hired in this Virtual Career Fair

Organised by

Co-Organisers

In Partnership

Supported by

Career Assessment & Counseling

Live Industrial Talks

penjana

Career Booth

MYFutureJobs

Lucky Draw

Live Interview

Career Readiness

012-4010186

info@pydc.com.my

pydc

<https://bit.ly/pydcfair>

SIGN UP

能有更多受雇，获得工作机会。”

线上职业展详情

主题为“探索、连接和受雇”的线上职业展即日起接受报名，有兴趣者可浏览 <https://pydc.com.my/careerfair/> 登记报名。

活动时间将于8月26日至29日（周

四至周日），早上10时至下午4时，透过线上网站 <http://pydc.com.my/careerfair> 进行。

活动协办单位包括社险机构（SOCSCO）和Big Domain，参与企业伙伴包括 Skybi、not Flex、ViTrox、Osadi、Hotayi、Plexus、Keysight Technologies等等。

槟岛市厅开仓赈粮 商铺租金减50%达半年

槟岛市政厅再次开仓赈粮，大减税收！

槟岛市长拿督尤端祥指出，为了减轻市民在疫情期间的负担，槟岛市政厅减少属下商铺租金50%长达6个月。这也意味着，槟岛市厅将减少133万6766令吉40仙的税收。

他是于日前主持槟岛市政厅线上例会时，如是宣布。

豁免属下小贩租金执照费

他表示，槟岛市政厅同时也豁免属下小贩租金和执照费长达6个月，并有6214名小贩从中受惠。

另一方面，槟岛夜市主办经费同样获100%豁免，长达1年（2021全年）。换言之，这减税总额达247万7973令吉。

他也提及，同样100%豁免逾期缴付（下半年门牌税）通告费，而每份逾期缴付通告费为5令吉。

提供百个就业机会

尤端祥指出，除了大减税收的惠民政策，该市厅也提供100个就业机会，

让需要工作收入的民众兼职公共服务领域，为期半年时间。

他表示，所提供的兼职为每日工作9小时，每日日薪为53令吉。凡18岁至45岁本地公民皆可作出申请。

他补充，有意申请者可到市政厅官方面子书了解更多详情。

525空置摊格待填补

他表示，槟岛市政厅在早前开放了601个空置摊格，目前已批准33位夜市小贩及43位路边小贩的申请。因此，尚有525个空缺有待填补。

他说，开放这些空置摊格，主要是鼓励路边小贩进入室内摊格经营生意，且执照费也将豁免至今年杪为止。

逾40%市厅员工已接种

尤端祥指出，槟岛市政厅共有3021名员工，其中2807人已注册疫苗接种，当中1266名（40.6%）员工已疫苗接种。所累积的员工确诊病例为61宗。

他说，这数据当中，有将近30%或894人已完成两剂接种，另有11%或332



人完成首剂接种。

惟，他坦言，还有一部分员工不愿接受疫苗接种，这主要是受到外来不实消息所影响。

无论如何，他说，市厅将继续跟

进，并鼓励这部分人士接种。

他指出，当局至今已提供了13项线上说明会，共有634人出席，而当中超过200名员工因此对疫苗改观，表示愿意疫苗接种。

重开“旅游业免息贷款”计划 “艺文援助配套”展至年杪截止

槟州旅游与创意经济事务行政议员杨顺兴说，尽管我国新冠肺炎确诊病例屡创新高，槟州政府仍风雨不改协助旅游与创意领域业者。

杨顺兴日前发文告宣布，于今年7月26日至8月31日重开“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.2”，同时也将“槟州艺文援助配套”的截止日期延长至12月31日。

“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.2”是一项零利息贷款计划，主要重振受新冠肺炎影响的旅游业。

“槟州艺文援助配套”则是为创意经济领域而设的平台，让他们在群聚不被允许的情况下，透过新常态的方式进行演出。同时，这个配套也确保槟城创意生态与时俱进，早日实践数码。”

杨顺兴：助旅游业者度过时艰

他坦言，联邦政府的抗疫措施无效，并且多次修改SOP，导致旅游和创意领域目前处于停滞状态，重创业者们的生计。

“因此，我们决定重开“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.2”以及延长“槟州艺文援助配套”的截止日期，舒缓业者们现金流吃紧的情况。我们理解业者们的心声，并且势必竭尽所能协助他们度过时艰。”

他说当务之急，我国需要的是一项有效且全面的抗疫策略，倘若每日确诊病例居高不下，将导致我国疫苗接种计划功亏一篑。

“无论如何，槟州政府将继续制定政策确

保旅游与创意经济领域得以持续性地发展。我们希望这项倡议有助于装备他们面对旅游活动的复苏。”

他说，槟州旅游业在2020年杪鉴于国内旅游被允许，已经逐步恢复酒店入住率，为此相信州内的旅游与创意经济领域，将在疫情稳定后迅速重振。

“槟州已经做好准备，在疫情稳定后重启旅游业以及吸引国内旅客到访。但是，复苏旅游业的前提是遏止病毒传播，因此联邦政府有必要尽快拟定更有效的防疫举措。”

有意申请“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.2”和“槟州艺文援助配套”的业者可分别浏览 www.pdc.gov.my 和 <https://tinyurl.com/ShowPenang-GP>。

推“无风险商业执照计划” 罗查理：允无牌贩商申请



罗查理指出，“无风险商业执照计划”让无牌贩商提出申请，以取得临时商业建筑准证及商业执照。

威省市政厅打开方便之门，推出“无风险商业执照计划”，让发展区外的无牌小商家提出申请，以取得临时商业建筑准证及商业执照。

威省市长拿督罗查理表示，此举是为了帮助在发展计划（住宅、贸易、工业）外的威省商民，让他们得以继续营业。

他在市厅例会后的记者会上指出，目前约有318个小商家未经市厅批准，在私人地段上经营小生意如杂货店、理发店等。

他说，鉴于这些小生意不会给环境带来影响或造成干扰，而且经营已久，因此市厅推出小型商业建筑临时准证指南，简化申请程序，方便商家。

他希望随着相关商家的临时商业建筑准证及商业执照获得批准，可协助他们可申请贷款，或中央及州政府提供的援助配套。

预知更多详情者，可浏览 www.mbsp.gov.my，或联系04-5497774/737及电邮 raisul@mbsp.gov.my / onlinebgn@mbsp.gov.my（场所/建筑），或联系04-5497670/685及电邮 ubaidillah@mbsp.gov.my（商业执照）。

由槟城青年发展机构 (PYDC)、世纪大学与学院 (SEGi) 及REAL ME公司联合推出“2021年青年电子竞技挑战赛”，终圆满落幕。经过64支参赛组合，共320名全国青年的激烈交锋后，由“浪静”参赛组合夺得冠军宝座，并赢取3000令吉现金奖及丰富奖品！

而另3支参赛组合“M8Hexa.Young”、“XY”、“行走的98K”则分别夺得了亚军、季军及殿军，并各别赢取了2000令吉、1000令吉及500令吉现金奖与丰富奖品。

孙意志：稳定电竞生态系统基础

槟城青年与体育委员会主席孙意志表示，目前处于疫情严峻的艰难时刻，这项竞赛来得及时，为国内的青年在电子竞技行业中的发展带来动力。

他强调，这不会是培养青年电竞精神的最后活动，反之他会继续为可持续电子竞技生态系统奠定稳定的基础，并使这领域持续发展。他期待电子竞技行业往后能为国家带来正面的影响。



王者荣耀

BE THE CHAMPION

YOUTH ESPORTS CHALLENGE 2021 CHAMPION 浪静

GRAND PRIZE: RM 3,000 + REALME 8 5G X 5 UNITS

“浪静”组合夺得“2021年电子竞技挑战赛”冠军宝座。

“2021年青年电子竞技挑战赛”成绩出炉 “浪静”组合夺冠军宝座

他相信，往后会有更多极具潜能的电竞人才辈出，他冀望对电竞有浓厚兴趣及潜能的青年们，能够积极提升个人的电竞技能、加强团队精神，同时也完善本身的沟通及策略规划。

以“王者荣耀”英雄竞技手游为主题的这项比赛，获得游戏开发商 Magnus Games Studio、线上票务和活动管理平台Ticket2u、OYU Fish Skin和电竞品牌Illegear的支持，并赞助超过3万令吉的现金奖及其他奖项。

当天线上闭幕仪式出席者包括：槟城青年发展机构总经理魏钊玲、副总经理黄汇婷、世纪大学与学院首席执行官刘嘉慧。

得奖名单

冠军

团名：浪静

1. 周颖杰
2. 李瀚祥
3. 汤子涵
4. 黄登凯
5. 林致宏

亚军

团名：M8Hexa.Young

1. 简志湧
2. 陈凯伟
3. 饶惟斌
4. 龙籍策
5. 谢俊苇

季军

团名：XY

1. 冯子绚
2. 梁健智
3. 姚佳乐
4. 洪伟杰
5. 许晋益

殿军

团名：行走的 98K

1. 郑骏詠
2. 陈薪证
3. 吴韶恩
4. 谢竣洋
5. 郑俊威

线上青年民主教育工作坊 18青年参与模拟议案讨论

青年线上当“YB”！18位“YB”积极的参与了模拟议会中的两个议案讨论！

由于疫情缘故，槟城青年发展机构年度主办的“青年民主教育工作坊”首次以线上的方式进行，并已在日前顺利完成。

上述所提到的两个议案包括了“不支持在马来西亚实行UNDI18”和“支持落实反跳槽法令”。参与者被分为两个阵营（政府和反对党）进行议案讨论。

孙意志：逾250学员登记为志工

槟城青年及体育行政事务委员会主席孙意志指出，槟城青年发展机构自2015年开始至今，已有超过250名的学员登记为槟城青年志工。

他呼吁学员们可提交想执行的企

划或举办的活动予槟城青年发展机构，该机构将给予最大支持来协助完成。

他是在出席线上青年民主教育工作坊闭幕礼时，如是表示。

李俊杰冀以实体方式进行

主持上述工作坊模拟议会的浮罗池滑州议员李俊杰表示，青年议会对于想增进关于政治及社会时事知识的青年非常重要，并希望能够有机会以实体方式在槟城议会大厦进行。

上述活动旨在通过互动方式，向青年灌输及培养公民意识，公民权益和民主价值等一系列知识。该三天的工作坊内容包括关于民主和政治的基本概念和理论的课程，与领袖的对话及模拟议会，并让参与者有机会成为模拟州议员讨论提案。



线上青年民主教育工作坊闭幕礼，日前圆满进行。

吁青年参加9月工作坊

接下来还有青年民主教育工作坊在9月举行，欢迎青年们踊跃报名9月份的工作坊。欲参加的青年们可以通过

(<https://forms.gle/kbtaEiDM6L74XHSF7>) 报名，或浏览官网 www.pydc.com.my 及 PYDC 社交平台，或致电 016-4026505（毅哲）以获取更多详情。

报导■李佳盈
摄影■受访者提供

病毒无情，人间有爱！非政府组织雪中送炭，展开食品援助活动，把爱心和关怀传递给陷入困境的群体。

蔡瑞豪：已发逾万份粮食

大山脚瑶池金母慈善基金会主席拿督蔡瑞豪日前受访时指出，该会从今年初至今已派发总值约344万令吉，共1万5000份粮食予求助者。

他举例，该会于今年1月通过槟城40个州选区配合，派发4200份爱心福袋食粮，并于本月透过州内13个国会选区派发3900份食粮爱心福袋。

他续说，该会于6月启动疫情救援纾困计划，以“快邮传递粮食”的方式，捐赠5000份食粮箱予受影响的家庭。

“每份粮食价值200至300令吉，包含医疗口罩、免洗洗手液、美禄、麦片等。只要有需要，我们将会继续为受影响群体提供帮助。”

沈荣吉：拨1万响应白旗运动

马来西亚槟城理电发公会主席沈荣吉表示，该会响应白旗运动，拨出1万令吉购买食品暖包，帮助州内受影响的美业家庭，目前派出近50份。

他坦言，由于目前只能理发，加上疫情肆虐，顾客担心害怕，也不允跨县，业者生意惨淡之际，又面对租金、薪水等开销，只能尽量苦撑下去。

他续说，作为服务业的前线人员，为自身及顾客安全着想，该会早前致函政府，希望能尽快让美业人打疫苗，以降低风险。

“公会在这期间不曾停休，不断向政府争取，希望他们关注美业面对的问题，同时会进行慈善活动，尽量协助受影响的美业者。”

林子辉：2天接545申请

槟城前进体育会主席林子辉指出，通过该会的“Forward Care计划”，目前已派发545份食物篮子予有需要人士。

他说，刚开始的目标是发放500份食物篮，但该计划于7月10日推介短短2天的时间内，已接到545个申请。

“这意味着尚有不少人需要帮助，所以目前我们不会停止这项计划，而是计划在近期内派发第二批食物篮。”

他补充，每份食物篮皆配有白米、速

大山脚瑶池金母慈善基金会，从今年初至今已派发总值约344万令吉，共1万5000份粮食予求助者。



非政府组织雪中送炭 传递陷困群体

沈荣吉（左二）表示，马来西亚槟城理电发公会拨出1万令吉购买食品暖包，帮助受影响的美业家庭。



蔡瑞豪：在疫情救援纾困计划下，以“快邮传递粮食”的方式，捐赠食粮箱予受影响家庭

食燕麦、面条、口罩、罐头食品、牙膏、牙刷、咖啡、饼干、鸡蛋等。

葛尼百丽宫及PICC各设食物银行

汇华集团与槟城商企聚英协会，亦在葛尼百丽宫和槟城国际商业城(PICC)各设食物银行，以帮助有需要的民众。

林子辉指出，通过该会的“Forward Care计划”，目前已派发545份食物篮子予有需要人士。

根据汇华集团脸书贴文，随着疫情持续蔓延，加上经济活动受限，不少人面对三餐温饱问题，因此通过上述活动，派发粮食和日常用品给他们。

“如果需要帮助，可以依时到上述地点领取，派发时间是早上11时至下午2时，而对于有意捐助者，也可到此捐赠。”



汇华集团与槟城商企聚英协会，亦在葛尼百丽宫和槟城国际商业城(PICC)各设食物银行。





远近闻名的高渊姐妹叻沙，提供外送服务。

高渊百年民俗美食转型 开拓线上新市场

报导■李佳盈

摄影■Darwina Mohd Daud/受访者提供

威南迅速发展，而在当地的市镇－爪夷区高渊，仍矗立着见证历史变迁的百年老字号，也保有民俗美食，承载着当地的烟火及文化。

顺应数码时代发展，加上疫情新常态，贩商也纷纷跳出传统框架，搭上转型列车，以增加盈利和开发新市场，在危机中求生存。

泉源饼铺已5代传承

坐落在俗称棺材街（Jalan Pengkalan Rawa）的泉源饼铺，于大约1860年创立，历经超过1世纪的变迁，传承至今已是第5代，仍沿用传统制饼技术，在当地享有盛名。

店主许伟杰（45岁）说，该店销售各式饼类，除了本地人以外，也吸引不少来自怡保、金马仑、吉隆坡、新山、新加坡等的顾客购买。

当中，尤以具蒜香味的豆沙饼和外软内酥的鸭颈最受欢迎，而口感香脆的贡糖、香甜酥脆的花生糖等饼类也广受青睐。

泉源饼铺仍沿用传统制饼技术，在当地享有盛名。

许伟杰：开拓线上销路

他指出，落实管制令前，平均每月可售出逾千盒豆沙饼，如今新常态下，也在电子商务平台销售，开拓线上销路。

他解释，在管制令时期，外坡民众不能随意跨州，加上婚礼不便举行，喜饼销量也受影响，所幸目前发展线上市场，网购销量可占约30%。

高渊阿水面档受欢迎

高渊阿水福建面、爪哇面、福建干档口，顾名思义就是售卖上述3种美食，当中以汤味浓郁的爪哇面最受顾客欢迎。

档主洪玉玉（51岁）说，早年跟嫂嫂学煮，之后自己不断研究及改善食谱，精益求精，并从1995年起经营，至今已有26年。

她续说，其爪哇面汤底主要是以马铃薯和南瓜熬制而成，没有添加玉蜀黍粉，较为原汁原味。

她不讳言，自疫情爆发，槟州实施管制令后，销售额略有下跌，但她早前已加入外送平台Foodpanda，希望能开拓客源，带动生意。

滑溜的叻沙条和浓郁的叻沙汤底，也融入当地特色吃法－虾饼，深受民众喜爱。

创商机

汤味浓郁的爪哇面最受顾客欢迎。

姐妹叻沙提供外送服务

美食各地吃法各异，来到远近闻名的高渊姐妹叻沙，滑溜的叻沙条和浓郁的叻沙汤底，也融入当地特色吃法－虾饼，深受民众喜爱。

业者戴欣盈（31岁）指出，在当地经营叻沙生意已有约15年，叻沙汤底源自其母亲，并搭配香脆又地道的虾饼。

尽管管制令难免会有些许影响，不过，她说，好在经营该档口已有段时日，积累了客源，同时通过Foodpanda及Grab，提供外送服务。

Ali Bagus美食美味实惠

美食是促进各族文化了解的桥梁，Ali Bagus Enterprise（或Kedai Kasim）以美味又实惠的本地特色美食，吸引各族民众光顾。

业者莫哈末阿里（48岁）说，店内推出各式美食，如附上油炸糕饼（cucur）的家常炒米粉、汤汁鲜美的马来卤面（mee rebus）及“青鱼”（pasembur）等，令人齿颊留香。

他补充，该店从1959年起开业，属于家庭生意，一直以来由其家人协助打理。

方美铼：通过社媒大力推广

爪夷区州议员方美铼表示，爪夷Ali Bagus以美味又实惠的本地特色美食，吸引各族民众光顾。

夷区高渊有不少历史悠久的小吃和小商家，如创立至今已有逾百年历史的泉源饼铺。

他指出，在如今新常态下，有者逐渐转型，通过增设线上销售平台，并结合线下渠道，助力业务发展。

“我们也可以通过社交媒体，大力推广他们的产品，把本地美食带出去，让更多人看到。”

他亦说，目前在构思计划，由本身拨款发放餐券予贫寒家庭，让参与的商家也能增加收入，由于担心被复制题，此事再研究。



疫情下为漫画注入正能量 阿兹米鼓励大家继续前进

报导■冯芷芸

摄影■Darwina Mohd Daud

疫情当下，生计和收入受影响的本地肖像漫画家阿兹米，并没有利用画笔捕捉疫情悲情的一面，而是在作品中注入了幽默和诙谐的一幕，鼓励人们继续前进。

以独特肖像漫画素描和咖啡作画闻名自学成才的阿兹米，原本是一名技术员及辅警，2013年辞去工作成为一名全职漫画家，在槟城旧关仔角开始为游客和民众画肖像画，自此开启了他的漫画生涯。

自小就喜欢画画的阿兹米，小时候的梦想是成为一名漫画家，他说，虽然间中曾经停止过画画，但自他2013年在旧关仔角开始全职作画后，至今从未停止，画作包括壁画、肖像画、漫画书以及各类项目等等。

曾24小时不眠不休作画

阿兹米曾经在2017年挑战24小时不眠不休画下320幅肖像漫画，以及在2020年采用咖啡豆萃取物作为颜料完成一幅长达101米的画作，创下大马纪录并列入《马来西亚纪录大全》而引起关注。

他曾经表示，参与挑战和突破自己，主要是为了提升本地漫画家的形象，让刚多人注意到本地漫画家的作品。

工作室因疫情而搁置

阿兹米告诉《珍珠快讯》，因为疫情的关系，导致他所接获的计划，包括壁画以及工程都必须停止，导致收入收到影响。

“疫情之前，平均一个月大约可以接获至少3个壁画项目，但疫情期间可说是完全没工可开。”

他透露，今年初在发林大厦租下了一个单位，除了作为自己的工作室，也希望能开办绘画班，教导孩子们基础绘画技巧，但因为行动管制令，让计划无法成行。

“虽然现在盛行网课，但对我来说网上教导画画，并不如实体课来的更有效率，因此我暂且先搁置这项计划，待情况好转后再进行。”

盼作品成槟城艺术品牌

也是乔治市艺术家常驻嘉宾的他，配合艺术节活动，已经推出了4本以槟城为主题的漫画书，他希望笔下所绘画的槟城道地风情和日常生活，未来能成为槟城的艺术品牌，让人民一想到槟城，就想到他的漫画。

曾经出版了《TanjongLife》、《The Little Mamak》、《The

Little Mamak Lost in Bagan》的他，其中第二本讲述印裔穆斯林的《The Little Mamak》著作被国家图书委员会列为50个“马来西亚最佳图书”之一，甚至代表马来西亚参加德国法兰克福书展。

如今，配合乔治市艺术节，他在此出版了《Tanjong Life: The New Norm》，内容描绘了疫情下小市民的日常生活，以及迎接新常态下日常趣事，他说，这些情景待日后可以讲给后代子孙们听，当年疫情大流行人们是如何度过的。

“在疫情期间画漫画最大的挑战就是灵感来源，因为不能随意走动，待在家是无法获得更多的创作灵感的。”

他说，《Tanjong Life: The New Norm》书里的内容，是在开放的时期，他本身在乔治市观察和偶然遇见的情景，并把以漫画形式记录下来，例如比如当他走在马吉街（Lebuh Pasar）时，无意中听到一位叔叔告诉他的朋友当天确诊病例数，而他的朋友却认为这是一个4D数字。

阿兹米探讨利用不同媒介来作画，希望能在此挑战大马纪录。



阿兹米未来将会专注于漫画创作，希望能打造为槟城艺术品牌。



阿兹米《Tanjong Life: The New Norm》纪录疫情当下，无法拜访亲友，只能以幽默的方式来庆祝开斋节。



疫情下人们趣味的日常生活。

“我当下认为很有趣，就把这一幕纪录下来画成漫画，变成书中的内容，看过的人们会会心一笑，或许自己也有过类似经历。”

续挑战马来西亚纪录大全

疫情带来的收入减少，并没有击垮阿兹米，反而他表示趁着这段期间努力提升自己，和寻找机会，并尝试学习更多技能，包括用电脑进行平面设计，以及构思下一个能被列入《马来西亚纪录大全》的挑战，以及尝试运用不同的媒介进行作画等等。

“无论情况多么糟糕，我坚信我们依然必须在生活中继续前进，并且也能度过。我在此期间也积极透过网上寻找机会，呈交一些作品到国外艺术平台，而接下来我的一些作品，将在克罗地亚进行线上展览。”

他说，虽然本身接各种艺术作品，包括壁画、肖像画以及项目等等，但未来他希望能够专注于漫画，并将其打造为槟城品牌，推出周边产品等等，目前这一切就乘着疫情期间进行规划和准备，待一切过去后就能整装待发。

100% பெரியவர்களுக்கு செப்டம்பர் மாத முதல் வாரத்திற்குள் முதல் மருந்தளவு செலுத்த இலக்கு

ஜூனா- “மாநில அரசு பிணங்கு வாழ் மக்களுக்கு கடந்த பிப்ரவரி மற்றும் மார்ச் மாதம் தொடங்கி ‘MySejahtera’ செயலி வாயிலாக பதிவு செய்தவர்களுக்கு வருகின்ற செப்டம்பர் மாதம் முதல் வாரத்திற்குள் முதல் மருந்தளவு தடுப்பூசி பெறுவர் என இலக்கு கொண்டுள்ளது.

“இதுவரை 51 விழுக்காட்டினர் முதல் மருந்தளவு தடுப்பூசி பெற்றுள்ளனர். வருகின்ற ஆகஸ்ட் மாதம் தொடங்கி வாரத்திற்கு 10 விழுக்காடு என செப்டம்பர் மாதம் முதல் வாரம் இத்திட்டம் அதன் 100 விழுக்காட்டை பூர்த்தி செய்யும்,” என ஒரே நம்பிக்கை அறப்பணி தடுப்பூசி மையத்திற்கு வருகையளித்த போது மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

தினமும் செயல்படும் இந்த பி.பி.வி மையத்தில் நாள் ஒன்றுக்கு 360 மருந்தளவு செலுத்தப்படுகிறது. பின்பு, நாள் ஒன்றுக்கு 1,000 மருந்தளவு செலுத்த திட்டமிட்டுள்ளது. இதனை செயல்படுத்துவதற்கு ஒரே நம்பிக்கை அறக்கட்டளை கூடுதல் தடுப்பூசி விநியோகம் பெற விண்ணப்பித்ததாகவும், முதல்வர் தெரிவித்தார்.

பிணங்கு மாநிலத்தில் பி.பி.வி மைய செயல்பாடுகள் துரிதப்படுத்த, மத்திய அரசு கூடுதல் பி.பி.வி மையங்கள் செயல்பட அனுமதி வழங்குவதோடு மட்டுமின்றி தடுப்பூசி விநியோகத்தையும் விரைவுபடுத்த வேண்டும்.

தற்போது கோவிட்-19 வழக்குகள் தொடர்ந்து அதிகரிக்கும் வேளையில் பதிவு செய்த பொது மக்களுக்கு கோவிட்-19 தடுப்பூசி பெற சந்திப்பு கிடைக்கப்பெறாதது மிகுந்த பதற்றமான சூழலை ஏற்படுத்துகிறது.

தேசிய பாதுகாப்பு மன்ற சந்திப்பு கூட்டத்திலும் இந்த பிரச்சனை குறித்து முன்மொழிந்ததாக முதல்வர் தெரிவித்தார்.

மேலும், பிப்ரவரி மற்றும் மார்ச் மாதம் முதல் பதிவு செய்து தடுப்பூசி பெறாத தரப்பினர் மாநில அரசு அல்லது மக்கள் பிரதிநிதிகளிடம் தங்கள் சுயவிபரங்கள் அனுப்புமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. மேலும், சேகரிக்கப்படும் தகவல்கள் சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டு இந்த பிரச்சனை தீர்வுகாணப்படும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மாநில தடுப்பூசி ஒருங்கிணைப்பு செயற்குழு மத்திய செபராங் பிறை மாவட்டத்தில் மற்றொரு தடுப்பூசி மையம் Vangohh Eminent எனும் தங்கும் விடுதியில் செயல்பட அனுமதி வழங்கியுள்ளது. கூடிய விரைவில் தேசிய தடுப்பூசி ஒருங்கிணைப்பு செயற்குழுவும் இந்த புதிய பி.பி.வி மையம் செயல்பட அங்கீகாரம் வழங்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இதன் மூலம் மத்திய செபராங் பிறை மாவட்டத்தில் வாழும் பொது மக்களுக்கு தடுப்பூசி பெற கூடுதல் வாய்ப்பு கொடுக்கப்படும்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் கஸ்தூரி ராணி பட்டு; புக்கிட் தெங்கா

சட்டமன்ற உறுப்பினர் கூய் சியாவ் லோங்; ஒரே நம்பிக்கை அறப்பணி தலைவர் சுவா சுய் ஹாவ்; அறப்பணி ஆலோசகர் டத்தோஸ் அருணாசலம் மற்றும் செபராங் பிறை மாநகர் கழகத் தலைவர் மேயர் டத்தோ ரோசாலி மொஹமட் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

அண்மையில் தொடங்கப்பட்ட ஒரே நம்பிக்கை அறப்பணி ஒங்கிணைப்பில் தடுப்பூசி மையம் தேசிய கோவிட்-19 தடுப்பூசி திட்ட(பி.ஐ.சி.கே) செயல்பாட்டுக்கு மிகுந்த ஆதரவாகத் திகழ்கிறது.

பிணங்கு மாநிலத்தில் பூங்கா வடிவிலான முதல் தடுப்பூசி மையமாக இது திகழ்கிறது.



ஒரே நம்பிக்கை அறப்பணி தடுப்பூசி மையத்தில் தடுப்பூசி பெற காத்திருக்கும் பொது மக்கள்.

சமூகத்தில் தாய்ப்பால் பற்றிய அதிக விழிப்புணர்வு அவசியம்

பாலாட்டும் தாய்மார்கள் மற்றும் கர்ப்பிணிப் பெண்கள் தாய்ப்பால் கொடுப்பதன் நன்மை குறித்து அறிந்திருப்பது அவசியம். இதன் மூலம், புதிதாகப் பிறந்த குழந்தைகளுக்கு தாய்ப்பால் மூலம் ஊட்டச்சத்து நிறைந்த உணவை வழங்குவதை உறுதி செய்ய முடியும்.

பிணங்கு சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத மத விவகார ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங், குழந்தை பிறப்பதற்கு முன்பே, இது அவர்களின் வாழ்க்கைக்கு சிறந்த தொடக்கத்தைத் தரும், என கூறினார்.

“தாய்ப்பால் உயிரை காப்பாற்றவும்; குழந்தைகளின் ஆரோக்கியம், சமூக மற்றும் பொருளாதார வளர்ச்சியை மேம்படுத்தவும் உதவும் என அறிவியலால் நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.

“எனவே, தாய்ப்பால் குழந்தைகளுக்கு இயற்கையான முறையில் வழங்கப்படும் சிறந்த ஊட்டச்சத்துக்கான ஆதாரமாகத் திகழ்கிறது.

“தாய்ப்பால் நடவடிக்கைக்கான உலக கூட்டமைப்பு (Waba) அறிவித்தது போல, தாய்ப்பால் கொடுக்கும் தாய்மார்களுக்கு மார்க்பு புற்றுநோய் வருவதற்கான வாய்ப்புகள் மிகக் குறைவு.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் இயங்கலை வாயிலாக உலகத் தாய்ப்பால் வாரத்தை தொடங்கி வைத்தார்.

அதே வேளையில், புதிதாகப் பிறந்த குழந்தைகளுக்கு தேவையான அனைத்து ஊட்டச்சத்து ஆதாரமாகவும் இது அமைகிறது.

“எனவே, பாலாட்டும் குழந்தைகள் மற்றும் பெண்களின் ஆரோக்கியம், வளர்ச்சி, நல்வாழ்வை உறுதி செய்கிறது,” என்று ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங்

தனது முகநூல் மூலம் ஜே.சி.ஐ பெர்ல் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற இயங்கலை உலகத் தாய்ப்பால் வார (WBW 2021) நிகழ்ச்சியில் இவ்வாறு கூறினார்.

ஜே.சி.ஐ பெர்ல் தலைவர் அனிசியல் தே கூய் லுவான் மற்றும் இந்நிகழ்ச்சியின் ஏற்பாட்டு குழுத் தலைவர் கோர் கர் டியன் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

உலகத் தாய்ப்பால் வாரம் என்பது உலகெங்கிலும் உள்ள சமூகங்களில் தாய்ப்பாலின் நன்மைகளை முன்னிலைப்படுத்தி அங்கீகரிக்கும் ஒரு வருடாந்திர கொண்டாட்டம் மற்றும் விழிப்புணர்வு பிரச்சாரமாக அமைகிறது.

இது ஒவ்வொரு ஆண்டும் ஆகஸ்ட் 1 முதல் 7 வரை அதிகாரப்பூர்வமாக கொண்டாடப்படுகிறது.

நாட்டில் தாய்ப்பால் விகிதத்தை மேம்படுத்துவதற்கும் பராமரிப்பதற்கும் அரசாங்கம், தன்னார்வ அமைப்புகள் மற்றும் பெருநிறுவனங்கள் இடையிலான கூட்டு நடவடிக்கைகள் அவசியம் என சோங் எங் வலியுறுத்தினார்.

“ஒவ்வொருவரின் தாய்ப்பால் பயணம் வித்தியாசமானது. சிலருக்கு அது இயல்பாக வரலாம், சிலருக்கு கடினமாகத் தோன்றலாம்; சிலர் ஆறு மாதங்களுக்கு

தாய்ப்பால் கொடுக்கிறார்கள் மற்றும் சிலர் குழந்தை பருவத்தை கடந்தும் கொடுக்கின்றனர்.

“கணவன், பிற குடும்ப உறுப்பினர்கள் மற்றும் சமூகத்தின் முறையான பொது அறிவு மற்றும் ஆதரவுடன், தாய்ப்பால் கொடுப்பதில் வெற்றி அடைவது சாத்தியமாகும்.

“எனவே, தாய்ப்பால் கொடுப்பதை ஒரு விதிமுறையாகவும், அனைத்து பெற்றோர்களுக்கும் இது மிகவும் இயற்கையான தேர்வாகவும் ஊக்குவிக்க விரும்புகிறேன்,” என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

தே அவர்களின் கூற்றுப்படி, உலகத் தாய்ப்பால் வாரம் தாய்ப்பால் கொடுப்பது குறித்து பொதுமக்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதையும், புதிய தாய்மார்கள் தங்களது பெற்றோர் என்ற பொறுப்பை அறிவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது, என்றார்.

“இந்தத் திட்டத்தின் மூலம் தங்கள் குழந்தையை எப்படி குளிப்பாட்டுவது, உடன் கொண்டு செல்வது மற்றும் உணவளிப்பது என குழந்தை பராமரிப்பு குறிப்புகளையும் தந்தை மற்றும் தாய்மார்களுக்கு வழங்குகிறோம்.

வர்த்தகர்கள், அங்காடி வியாபாரிகள் தடுப்பூசி பெற புதிய திட்டம் அறிமுகம்

செபராங் ஜெயா - செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) செபராங் பிறையில் உள்ள வர்த்தகர்கள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் தடுப்பூசி பெறுவதை உறுதி செய்ய வர்த்தகர்கள் தடுப்பூசி திட்டத்தை அறிமுகப்படுத்துகிறது.

இத்திட்டத்தில் வர்த்தகர்கள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகளுக்கு முன்னுரிமை அளித்து தடுப்பூசி செலுத்தப்படும்.

பொதுச் சந்தைகள், காலைச் சந்தைகள், உழவர் சந்தைகள், இரவுச் சந்தைகள், 'அப் டவுன்' பஜார்கள் மற்றும் உணவு லாரிகள் போன்ற மையப் புள்ளிகள் பாதுகாப்பாக இருப்பதை உறுதி செய்வதற்காகவே இந்த திட்டம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதாக, எம். பி.எஸ்.பி மேயர் டத்தோ ரோசாலி முகமது கூறினார். இதன் மூலம், இந்த இடங்கள் கோவிட் - 19 தொற்றுநோய் பரவுவதற்கான மையங்களாக மாறாமல் இருப்பதை தடுக்கவும் முடியும் என்றும் கூறினார்.



எம்.பி.எஸ்.பி மேயர் டத்தோ ரோசாலி வர்த்தகர்கள் தடுப்பூசித் திட்டத்திற்கு பதிவுசெய்யும் கியூ.ஆர் குறியீட்டை காண்பிக்கின்றார்.

கூடுதலாக, இந்த முன்முயற்சியின் மூலம், வர்த்தகர்களுடன் தொடர்புகொள்ளும் போது பொது மக்களின் நம்பிக்கையை அதிகரிக்க முடியும். இதனால் சம்பந்தப்பட்ட வர்த்தகர்கள் மற்றும் விற்பனையாளர்களுக்கு தினசரி வருமானத்தையும் அதிகரிக்க முடியும்.

“தற்போது, எம்.பி.எஸ்.பி மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் அரசு சார்பு நிறுவனங்கள் உடன் இணைந்து இந்த திட்டத்தை செயல்படுத்த, பொருத்தமான தடுப்பூசி தளங்களை வழங்குவது பற்றி கலந்துரையாடல் நடத்தி வருகிறது.

“இத்திட்டத்தின் மூலம் மாநில அரசு மக்கள்தொகையில் பெரியோர்கள் 100 சதவிகிதம் குறைந்தபட்சம் முதல் மருந்தளவு வருகின்ற செப்டம்பர் மாத தொடக்கத்தில் பெற வேண்டும் என்ற இலக்கை துரிதப்படுத்த முடியும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

“மேலும், திட்டமிட்டபடி சமூக நோய் எதிர்ப்பு சக்தியை அடைய முடியும்,” என்று அவர் முகநூல் நேரலை வாயிலாக நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

ரோசாலியின் கூற்றுப்படி, எம்.பி.எஸ்.பி பதிவுகள் மற்றும் மக்கள் தொகை கணக்கெடுப்பின் அடிப்படையில், செபராங் பிறையில் மொத்தம் 8,706 உரிமம் பெற்ற வர்த்தகர்கள் & அங்காடி வியாபாரிகள் மற்றும் 793 உரிமம் அற்ற வர்த்தகர்கள் உள்ளனர்.

எம்.பி.எஸ்.பி, வணிக உரிமத்தை புதுப்பிக்க அல்லது புதிய உரிமத்திற்கு விண்ணப்பிக்க நிபந்தனைகளில் ஒன்றாக தடுப்பூசி போடுவதற்கான நிபந்தனையை உருவாக்கத் திட்டமிடுகிறது.

“இருப்பினும், இந்த பரிந்துரை இன்னும் பரிசீலிக்கப்பட்டு வருகிறது. இதனை நடைமுறைப்படுத்துவதன் மூலம் செபராங் பிறை மக்களின் ஆரோக்கியம் மற்றும் பொதுப் பாதுகாப்பை உறுதி செய்ய வழி வகுக்கும்,” என்று அவர் கூறினார். இதனிடையே, பிளாங்கில் கோவிட்-19 வழக்குகள் தொடர்ந்து அதிகரிப்பதையும் குறித்து வருத்தம் தெரிவித்தார்.

செபராங் பிறை வர்த்தகர்கள் தடுப்பூசி திட்டம் செயல்படுத்த பதிவுசெய்யப்பட்ட வர்த்தகர்கள் மற்றும் விற்பனையாளர்களின் பட்டியலை மாநில அரசுக்கு சமர்ப்பிக்கப்படும். இதன் மூலம், இந்த இலக்கு குழுவிற்கு தடுப்பூசி பெறுவதற்கு முன்னுரிமை அளிக்கப்படுவதை உறுதிசெய்ய அடுத்தகட்ட நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படும்.

இத்திட்டத்தில் பதிவுப்பெற விரும்புவோர் <https://qrqo.page.link/vVy6z> இணைப்பு மூலம் அல்லது கியூ.ஆர் குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்யலாம்.

கோவிட்-19 தொற்றுநோயை கட்டுப்படுத்த பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் தொடர வேண்டும்

பாகான் லாலாங் - மாநில அரசு பிளாங்கு மாநிலத்தில் பொது சுகாதாரத்தை வலுப்படுத்தும் நடவடிக்கையாக கோவிட்-19 பரிசோதனை திட்டத்தை தொடர்ந்து வழிநடத்த வேண்டும். புக்கிட் தெங்கா சட்டமன்ற உறுப்பினர் கூய் சியோவ் லியோங் கோவிட்-19 சங்கிலியை உடைக்கும் முயற்சியின் மூன்று பிரதான நடவடிக்கைகளில் இதுவும் ஒன்றாகும், என்று கூறினார். “கோவிட்-19 பரவலை கையாள்வதில், மூன்று பிரதான திட்டங்கள் கண்டிப்பாக செயல்படுத்த வேண்டும். அதாவது நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறையை பின்பற்றுதல் (எஸ்.ஓ.பி); தடுப்பூசி போடுதல் மற்றும் கோவிட்-19 பரிசோதனைக்கு இணங்குதல் ஆகும்.

“ஏனென்றால், ஒரு பரிசோதனை செய்யாமல், ஓர் அதிகாரியால் அடுத்த கட்ட நடவடிக்கைகள் குறித்து கவனமாக திட்டமிட முடியாது.

“எனவே, இத்திட்டம் மக்களுக்கு பல நன்மைகளை அளிக்கிறது. வரும் நாட்களில் மாநில அரசு அதைத் தொடர்ந்து செயல்படுத்த வேண்டும்,” என்று செபராங் பிறை மாநகர் கழக விளையாட்டு வளாகத்திற்கு அருகில் பி.எஸ்.சி-19 திட்டத்தின் செயல்பாட்டைக் கண்காணித்த பிறகு முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் நிருபரிடம் இவ்வாறு கூறினார்.

இதற்கிடையில், கடந்த ஜூலை, 30 மதியம் 1.00 மணி நிலவரப்படி பாடாங் லாலாங் மற்றும் புக்கிட் தெங்கா மாநில சட்டமன்றத் தொகுதிகளுக்கு மொத்தம் 1,716 நபர்கள் பி.எஸ்.சி-19 பரிசோதனைக்கு பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளதாக கூய் சியோவ் கூறினார்.

“இந்த பரிசோதனைக்கு, பொதுச் சந்தை வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள், பேரங்காடி தொழிலாளர்கள் மற்றும் இ-ஹெலிங் ஓட்டுனர்கள் என பொருளாதார முன்னணி பணியாளர்கள் அதிகமாக வருகை அளித்தனர்.

“கூடுதலாக, மத்திய செபராங் பிறையில் பல திரள்கள் மற்றும் கோவிட்-19 நோய்த்தொற்றின் புதிய வழக்குகள் பதிவாகியுள்ளன. எனவே, உரிய நேரத்தில் பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் அக்குடியிருப்பாளர்களுக்கு இலவசமாக பரிசோதனை நடத்துகிறது.

“பரிசோதனைக்குப் பிறகு, அவர்களுக்குத் தொற்று இருக்கிறதா இல்லையா என்பது அவர்களுக்குத் தெரிய வரும். பின்னர், மற்றவர்களுக்கு இத்தொற்று பரவாமல் இருக்க தேவையான நடவடிக்கைகள் எடுக்கலாம்,” என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

பி.எஸ்.சி-19 திட்டமானது பண விரையத்தை ஏற்படுத்துவதோடு, மிக தாமதமாக மேற்கொள்வதாக கூறிய சில



பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் மூலம் கோவிட்-19 பரிசோதனை மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

தரப்பினரின் விமர்சனங்களுக்கு பதிலளித்த கூய் சியோவ், கோவிட்-19 தொற்றுநோய் சமூகத்தில் இருக்கும் வரை பரிசோதனைகள் 24 மணி நேரமும் நடத்தப்பட வேண்டும், என்று விளக்கமளித்தார்.

“எந்த இடத்திலும், கோவிட்-19

பரவுவதை நாம் திறம்பட சமாளிக்க விரும்பினால், தரவின் பயன்பாடு மிகவும் முக்கியமானது. எனவே நாங்கள் பரிசோதனை செய்யாவிட்டால் சமூகத்தில் இந்த வைரஸ் பரவும் விகிதம் எங்களுக்குத் தெரியாது,” என கூறினார்.



கெபாலா பத்தாஸ் பொது மருத்துவமனை மற்றும் பக்கிட் மெர்தாஜாம் பொது மருத்துவமனைக்கு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் 'OXYGEN ACCUMULATOR' வழங்கினார்.



ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் பத்து லஞ்சாங் தொகுதியில் ஏற்பாடு செய்திருந்த இரத்த தான முகாமில் இரத்த தானம் செய்தார். (உடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஓங் ஆதியோங்)



பிளாங்கு அறிவியல் பல்கலைக்கழகத்தில் ஏற்பாடு செய்திருந்த 'DRIVE THRU' தடுப்பூசி மையம் நல்ல வரவேற்பை பெற்றுள்ளது.



கம்போங் மெலாயூவில் ஏற்பாடு செய்திருந்த 'PROGRAM MOBILE' தடுப்பூசி மையத்தில் அதிகமானோர் தடுப்பூசியை பெற்றுக் கொண்டனர்.



ஓன் ஹொப் தடுப்பூசி மையத்தில் தன்னார்வ பணியாளர் வருகையாளருக்கு சிறந்த சேவை வழங்குகின்றார்.



டேவ் கோர்ட் அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் உணவுப் பொட்டலங்களை எடுத்து வழங்கினார்.

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkoneyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeep Singhdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n2.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T)

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidayusofrawa@gmail.com	(T) 019 - 338 2668
N.04 PERMATANG BERANGAN Rosli Hasan	(T) 010 - 468 5990
N.05 SUNGAI DUA Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637		
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
KASTAM	04-262 2300	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
IMIGRESEN	04-250 3419	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	JAMBATAN PP	04-398 7419
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
EPF	04-226 1000	PERSATUAN PERLINDUNGAN	04-829 4046
SOCOS	04-238 9888	KANAK-KANAK	
		CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
			04-281 1108
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

Make Covid-19 Immunisation Programme a Success

penanglawancovid19

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2021

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 -507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Harryzan Yaakub	019 - 456 8484
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Bee Hong	019 - 458 8321
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR 04 - 650 5556	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2021

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	013 - 431 9384
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvindar Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Kim Noor	04 - 229 8382
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuee Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Noor Siti Nabilah Noorazis, Chan Kok Kuan,
Adleena Rahayu Ahmad Radzi
and Muhamad Amir Irsyad Omar

Graphic Designers :

Idzham Ahmad

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang

Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923

Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

www.buletinmutiara.com

[buletinmutiara](#) | ChowKonYeow

[chowkonyeow](#)

[@chowkonyeow](#)

Medical equipment aid for two hospitals

Story by **Tanushalini Moroter**
 Pix by **Law Suun Ting**

THE Kepala Batas Hospital and Bukit Mertajam Hospital received medical equipment supply from two different organisations to help support their healthcare system.

The Lions Club of Bagan Jermal donated five units of oxygen concentrators to Kepala Batas Hospital while the Penang Furniture & Timber Industry Association contributed 12 medical oxygen cylinders to Bukit Mertajam Hospital.

State Welfare and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, who witnessed the presentation ceremony, thanked the organisations for the care and concern shown to the well-being of the community.

"The most important thing

now is we try our best to ensure that the hospitals are equipped with respiratory equipment such as these.

"It is our responsibility indeed," said Phee during the handover ceremony on July 29.

Lions Club of Bagan Jermal president Gooi Hong Tat said the organisation initiated a fundraiser to purchase the medical equipment.

"We are contributing four units of 5L oxygen concentrators and a unit of 10L oxygen concentrators which cost more than RM27,000. Our main intention is to support the healthcare system in Penang.

"We appreciate the public for their generous contribution towards our fundraising programme," said Gooi.

Meanwhile, Penang Furniture and Timber Industry Association president Mah Kong Yeow hoped that help rendered by the

Phee (front row, centre) in a group picture with the donors and representatives from Kepala Batas hospital and state Health Department.

association is timely.

"Looking at the current situation, we realised that it is necessary for us to reach out to the hospitals in Penang and help

them in any way that we could," Mah added.

Kepala Batas Hospital deputy director Dr Hor Chee Peng was present to receive the con-

tribution while the state Health Department representatives received the medical equipment on behalf of the Bukit Mertajam Hospital.

Hotels become Covid-19 quarantine centres to serve greater purpose

SEVERAL hotels nationwide have put aside their core business and stepped in to assist the country in its efforts to combat the Covid-19 pandemic by turning their premises into Covid-19 quarantine centres.

The Vouk Hotel Suites in Tanjung Tokong and Bahang Bay Hotel in Teluk Bahang are among such hotels that have become quarantine centres.

Vouk Hotel, which was closed recently due to a near standstill in the tourism industry, was taken over by Blanket Ho-

tel on the mainland in March this year.

Its director Leja Hindon Salleh (pix), 41, said it was important to stay relevant during this Covid-19 period and the same applies to hotels that can do their bit to help the state in its fight against the unprecedented situation.

"We have to accept the fact that it is going to take some time before the tourism industry recovers.

"Rather than

waiting and hoping for it to end any time soon, why not we from the related industry offer what we can to help put an end to this issue?

"People can laugh at you for doing something out of the norm, something that doesn't reflect the nature of your business.

"But why bother when you can take pride from doing something that can benefit the lives of others?

"I saw the potential in these two hotels (Vouk Hotel and Bahang Bay). That is why I decided to turn them into Covid-19 quarantine centres," said Leja during an exclusive interview via telephone on July 22.



SUDAHKAH ANDA MENJELASKAN BAYARAN CUKAI TANAH/CUKAI PETAK?

1.

Cara Pembayaran

- Kaunter Pejabat Daerah & Tanah
 - tunai
 - kad kredit / kad debit
 - cek/kiriman wang/kiriman wang pos dibayar atas nama "Pentadbir Tanah Daerah"
- Bayaran atas talian (online payment) – etanah.penang.gov.my
 - caj perkhidmatan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% bagi setiap transaksi

Pengemaskinian Nama, Alamat surat-menyurat di Bil

2.

- Sistem PTGBil (atas talian) – etanah.penang.gov.my
- Borang NA(2) – diperolehi di Kaunter Masil Pejabat Daerah & Tanah/ Pejabat Tanah & Galian
- Di bahagian belakang bil cukai tanah/cukai petak

3.

Cara Semak Akaun Cukai

- Semakan atas talian (online payment) – etanah.penang.gov.my (dengan menggunakan NO KP / POLIS / TENTERA / NO. SYARIKAT)

Pertanyaan

4.

- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Utara - 04-577 6500 / 04-577 6618
- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Tengah - 04-548 8888 / 04-548 8915
- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Selatan - 04-585 7800 / 04-585 7851
- Pejabat Daerah & Tanah Daerah Timur Laut - 04-650 5344 / 04-650 5290
- Pejabat Daerah & Tanah Daerah Barat Daya - 04-868 9400 / 04-868 9455
- Pejabat Tanah dan Galian - 04- 650 5849 / 04- 650 5847

PEMAKLUMAN

RALAT: CAJ PERKHIDMATAN BAGI PEMBAYARAN ATAS TALIAN DI BIL CUKAI 2021

Caj perkhidmatan bagi pembayaran Cukai Tanah/Cukai Petak secara atas talian di ebayar.penang.gov.my akan dikenakan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% untuk setiap transaksi.

Sila abalkan ralat pada pernyataan "Caj perkhidmatan bagi kad debit dan kad kredit adalah 1.00% bagi setiap transaksi pembayaran cukai secara atas talian" yang tertera di belakang bil cukai Tahun 2021.



(From left) Firdaus Azali, N. Manjubarkavi, Maizatul Farhana Fauzi and Loh Ji Yuan are volunteers at the mega Covid-19 vaccination centre (PPV) at Setia SPICE/Arena.

KUDOS AND THANK YOU... Besides our frontliners in the Covid-19 war, another group working tirelessly to ensure the success of the nation's vaccination programme are volunteers at the vaccination centres. They are there with only one intention - to offer goodwill for others. Together with our frontliners, they too deserve the gratitude of the nation.

Teaming up to aid medical frontliners

■ Story by **Christopher Tan**
 ■ Pix by **Chan Kok Kuan**

THE Lions Club of George Town and JCI Bayan have come together for the first time to aid the medical frontliners of Penang Hospital by donating 5,674 personal protective equipment (PPE) gowns.

Lions Club of George Town president Vincent Yen hoped that the PPE gowns could benefit the healthcare frontliners.

“The doctors and nurses have been working tirelessly since the pandemic hit us over a year ago.

“We want to show that we recognise and appreciate the sacrifices of our front-line heroes. We saw the urgent need to join in the fight against Covid-19 and therefore, we initiated the programme to help our frontliners.

“We managed to contribute 5,000 PPE gowns while JCI Bayan contrib-

uted 674 units.

“The contribution is valued at RM28,370.

“A total of 5,000 PPE gowns were delivered to the Penang Hospital on July 1,” he said during a symbolic handover ceremony in Komtar on July 16.

Yen said the contribution carried the message of love and care.

Penang Hospital director Datuk Dr Teo Gim Sian said the medical frontliners were comforted by the generous donations and support from the community and various organisations during this period of great uncertainty.

“We take this opportunity to express our greatest appreciation to the Lions Club of George Town and JCI Bayan for their support.

“Thank you for helping us during this challenging time so that we can provide the best healthcare service to our patients,” she said.



Chow at the handover of PPE gowns by Lions Club of George Town and JCI Bayan to Penang Hospital. With him are Yen (front row, left), Dr Teo (front row, right) and Dr Chow (back row, second right, in black).

Chief Minister Chow Kon Yeow said the country is still facing a great challenge caused by the pandemic.

“We are in a more critical situation than before. Our frontliners are working so hard to prevent the spread of the infection.

“The Penang government appreciates such efforts of non-governmental organisations and individuals. They came forward to support our frontliners.

“The state also records its apprecia-

tion to the Penang Health Department and the various medical bodies for rising up to the challenge to ensure that we are able to provide adequate facilities to cater the needs of the people during this pandemic.

“From the frontliners right up to those at the back end (performing analysis and so on), we thank you,” Chow said.

Chow said the Penang Health Department is doing everything it could to mobilise resources and to ensure that the healthcare system in Penang would not collapse.

“Let us play our part to break the infection chain,” he added.

Also present were JCI Bayan president Kenny Hing, Lions Club of George Town treasurer Por Chun Hau and Penang Hospital infectious disease consultant Datuk Dr Chow Ting Soo.

400 food baskets given out at drive-thru in Teluk Bahang

TELUK Bahang residents, who came for the drive-through food distribution programme at the MBPP hall in their area recently did not have to wait in a long queue to receive the food baskets.

Some came in cars, some on motorcycles and others just walked in to the compound where volunteers were quick to tend to them.

Balik Pulau MP Muhammad Bakhtiar Wan Chik was also seen busy loading the food baskets and other items into their vehicles or on their motorcycle baskets.

He also handed out the food baskets to those who walked in.

“This morning, we are here to distribute 400 food baskets to the residents from Teluk Bahang and Teluk Awak,” said Muhammad Bakhtiar, who is also the “adun angkat” (foster assemblyman) for Teluk Bahang on July 16.

“Why we have a drive-thru programme is because we don’t want any large crowd so as to minimise physical contact as much as possible.

“The food baskets contain rice, chicken, eggs, vegetables, sausages, cooking oil and milk. Diapers were also given out to those who need them. We also gave out a box of Briyani with cake and drink packages.

“We want them to taste something delicious today.”

Muhammad Bakhtiar said part of the food items were bought using the allocation given by the federal govern-

ment while the additional items were contributed by him and some individuals and organisations.

He said the total value of each basket was RM150.

Muhammad Bakhtiar said volunteers from MPKK Teluk Bahang, MPKK Teluk Awak and Escape Theme Park were present to assist in the distribution of the food baskets.

KELUASAN
 150 kaki persegi (minimum)
 3,662 kaki persegi (maksimum)

HARGA JUALAN
 RM128,000.00 (minimum)
 RM1,870,000.00 (maksimum)

HARGA SEWAAN
 RM545.22 (minimum)
 RM7,735.44 (maksimum)

Tunggu apa lagi, terus hubungi kami!

Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang
 Bahagian Pengurusan Harta
 Bangunan Tun Dr. Lim Chong Eu, No.1, Pesiaran Mahsuri,
 Bandar Bayan Baru, 11909 Bayan Lepas, Pulau Pinang

04-6340406/407/420/109 04-6340206

(Harga Jualan / Kadar Sewaan Tertakluk Kepada Perubahan Semasa)

KOMPLEKS JALAN KEDAH
 GEORGE TOWN

JALAN BURMAH
 GEORGE TOWN

BURMAH SQUARE
 GEORGE TOWN

KOMTAR (PODIUM)
 GEORGE TOWN

THE ONE
 1-Sky, 1-World & 1-Square
 BANDAR BAYAN BARU

■ Story by **K.H. Ong**
 ■ Pix courtesy of **Penang Indian Football Association**

Penang's own 'Bigil' team

FANS of Tamil movies would surely have heard of the film "Bigil" starring top South Indian actor Vijay.

In the movie, the protagonist (Vijay as a football coach) turns an all-women's team into champions after going through a rough patch.

Probably inspired by this movie, Penang now has a "Bigil" football team!

While the women in the movie were attired in sports gear, the team here are all clad in sarees!

The video of Indian women dressed in colourful sarees playing football (with boots to boot) recently went viral after it was posted by Penang Indian Football Association president S. Sri Sangar on the PIFA Facebook page.

It was a photo shoot taken at the Sony Sports Club field in Seberang Prai in May this year with the purpose of drawing attention to a tournament called Poovai Soccer League that PIFA intended to organise in July.

The league will offer RM5,000 to the champions and RM3,000 to the runners-up.

But Sri said the ongoing Covid-19 pandemic has forced the inaugural league to be postponed probably to November or December.

"We wanted to have an element of Indian culture for the photo shoot. And we finally settled for the women to wear sarees," Sri, who has been the PIFA president for four years, told Buletin Mutiara in an interview recently.

How this league comes about actually started with two girls – Pavithera TRP Gopal and P. Sumathi – who both approached Sri to request that they would like to play football.

Instead, Sri told them to get more girls or women to join them and play futsal.

The duo then posted an invitation on Facebook. Two days before the match, they came to see Sri and told him that they had received very good response.

"I thought they had about 10 to 12 people but when they told me 80 responded and wanted to play futsal, I was shocked," Sri recalled.

Through the help of Seberang Perai City Council (MBSP) councillor David Marshall, Sri said MBSP allocated RM3,000 which was used to run a

carnival tournament for the 80 players. They were divided into six teams.

If Sri and other PIFA officials had thought this was a one-off event, they were wrong. The women have fire in their belly.

"They got highly motivated after the release of

◀ **A player demonstrates a balancing act with ease.**

'Bigil' and wanted to continue playing football.

"We organised training for them and by the third and fourth week, as many as 145 players turned up. A few were from Kulim.

"Our youngest trainee is 16 years old and the oldest is a 53-year-old grandma. Interestingly, we have also three mother-daughter pairs among the trainees," Sri said.

On a bright note, Sri said seven Penang Indian

◀ **Messi may be impressed by this player heading the ball towards goal.**



Sri Sangar says he was shocked to see 80 women players signing up for the futsal match.

women have passed the FAM Class 3 referee examination and three have obtained the FAM basic coaching certificate.



In 2020, PIFA organised its first women's league competition for them. It ran for two months for the six teams with some sponsorship from Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy and Bagan Dalam assemblyman Satees Muniandy.

Sri said PIFA, formed in 1949, was also invited by the FA of Malaysia to take part in the Tun Shari-fah Roziah Cup football tournament in April but it has been postponed to October.

PIFA, he said, nevertheless is still preparing a team comprising home-grown players, including four ex-Penang Malay women players, as well as a few guest players from other states to put up a formidable challenge against the other teams.

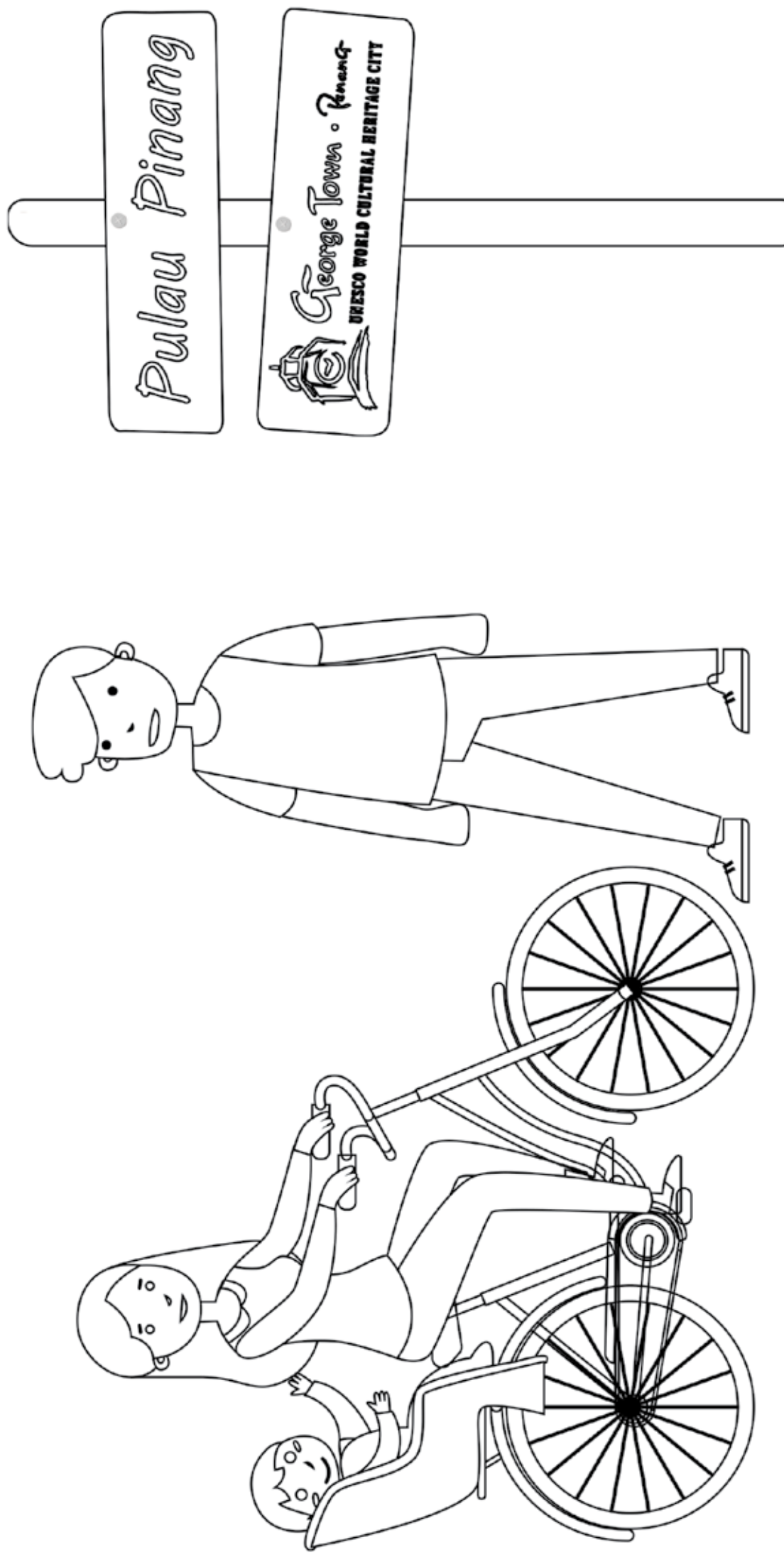
Because of the current restrictions on travelling and team training, all the players have to record their self training and submit their videos to coach T. Pachamuthu for monitoring purposes.

Who knows when the tournament gets under way, the once saree-clad Penang Indian women may go on to score creditable results – donning the full football gear, of course.

◀ **A player lacing up before the photo shoot.**



Hari Warisan Dunia George Town



Sila isi butiran berikut:

Nama : _____

No. My Kid/ Kad Pengenalan: _____

Alamat: _____

Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: _____

No. Telefon : (Rumah) _____ (Bimbit) : _____

Emel: _____

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 15 Julai 2021 hingga 31 Ogos 2021
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:
Pertama: RM350
Kedua: RM250
Ketiga: RM150
5 Hadiah Saguhati

默默付出的志工，正用自己的方式来支援整个社会的抗疫工作。

莫哈末法利斯说，希望通过献出自己的心力，能够让我国的疫苗接种进度更顺畅。



报导■黄国伟
摄影■Noor Siti Nabilah Noorazis

疫情下义工默默守候 用爱提供支援不退缩

疫情之下，他们默默为社会付出，不求回报。

新冠疫情扰攘已经超过一年，前线人员们也在这期间，站在第一线线和病毒顽强抗争，只为了赢得这场与无形敌人对抗的战争，回复正常生活。

而在这之外，其实还有一大群默默付出的自愿人士，他们正在用自己的方式，来支援整个社会的抗疫工作，发挥着不可或缺的作用。

他们或许只在镁光灯之外的不起眼角落，或许在人群处为我们服务，而这些人是我们在这抗疫情期间应该感激的。

因为他们在危难之际，不顾自身的安危站出来，为了我们在奋斗！

他们或许会害怕，但他们决不退缩。

黄清宝：免费载送疫苗中心

“大家都会害怕疫情，但总得有人站出来，去帮助有需要的人。”

北海淡米阁仄社委会主席黄清宝自荐成为司机，免费载送没有交通的民众前往疫苗接种中心。

他接受《珍珠快讯》访问时说，这些社会工作总需要有人承担，以确保整个疫苗接种工作顺利地进行，不会因为一些人没有代步工具，而耽误接种工作。

“的确会担心，毕竟现在疫情那么严重，如果全部人都不敢去做，但这些社会工作都不能停

摆，所以我自己承担了起来。”

他指出，目前每天都会载送3至4人到接种中心，平常只有他一个人进行这项工作，如果接到特殊案例如身障者，他将会通知其他志工，一起前往协助。

“目前我们每周六天，都会外出载送双溪浮油区的民众，负责的司机除了我之外，还有2到3人协助。”

陈治中：包装物资分发求助人士

同样在该中心协助的陈治中说，除了免费司机之外，这里也是食物银行，他和一班志工会在这里包装收集到的物资，再让各区的社委会前来，拿去协助有需要的人。

“有7个社委会会来这里拿食物银行的物资，再分发给在各自区域求助的人士，他们有许多都是受到疫情影响，而失去生计。”

此外，他说，他们也会接受来自民众的请求，安排自愿消防队的志工前往特定区域进行消毒，这些都是在疫情期间，由一班默默付出的志工，所背负的使命。

莫哈末法利斯：义工工作充满挑战

另外，在瑶池金母慈善基金会疫苗接种中心充当志工的莫哈末法利斯说，他希望通过献出自己的心力，能够让我国的疫苗接种进度更顺畅，让大家尽快接种疫苗。

他指出，这也是他首次从事义工工作，整个过程虽然充满挑战，但他却乐在其中，因为可以帮助到许多人。

“我们的接种中心蛮多长者需要帮助，有了志工协助，整个过程将能更顺利，我认为这是一项很有意义的工作。”

温柔甜：前线支援有意义

另一名志工温柔甜，是在看见朋友从事义工工作后，觉得在前线支援非常有意义，所以赫然决定报名参加接种中心志工团。

她说，疫情期间大家也不能随意外出，与其坐等疫情好转，不如化被动为主动，让自己成为社区工作的一份子，以冀能够加快整个疫苗接种进度，让社会早日回复以往生活。

“疫苗接种是我们目前战胜病毒的最大希望，所以如果我们能够成为其中一个助力，我认为我们都必须挺身而出。”

虽已进入马大一年，但还未体验过大学生活的她，目前最大的愿望就是回到校园，看看自己升造的地方。



温柔甜觉得在前线支援非常有意义。

黄清宝自荐成为司机，免费载送没有交通的民众前往疫苗接种中心。



志工包装收集到的物资，再让各区的社委会前来，拿去协助有需要的人。